

ULTRASONIC CLEANER

USC-2.5L




Nettoyeur à ultrasons
Ultrasonic Cleaner
Limpiador ultrasónico
Banho de ultrassons
Vasca ad ultrasuoni
Ultraschallreiniger
Ultrasoonreiniger

EC REP TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65 – 80339 München, Germany

CE  Shenzhen Codyson Electrical Co., Ltd.
2-3/F, B63/F, East A, Minliu
Industrial Building, The 4th Block,
Honghualing Industrial Zone, Taoyuan Street,
Nanshan District
518055 Shenzhen, China

 **CADENCE**
2 bis, chemin du loup
93290 Tremblay-en-France - FRANCE



fr : Guide d'utilisation	03 - 11
en : User's guide	12 - 20
es : Manual de usuario.....	21 - 29
pt : Guia do utilizador	30 - 38
it : Manuale d'uso	39 - 47
de : Benutzerhandbuch	48 - 56
nl : Bedieningsanleitung.....	57 - 65

CONSERVEZ CE MANUEL DANS UN ENDROIT SÛR

1. CARACTÉRISTIQUES

1	Cuve rallongée	Convient au nettoyage d'équipements et de tubes dentaires longs
2	Transducteur plus puissant	Pour un nettoyage plus efficace
3	Minuteur numérique 5 cycles	Permet de choisir différentes durées de nettoyage
4	Fonction chauffage	Sécurité et fiabilité assurées par un contrôle de la température (65°C) et de la durée (45 min)
5	Protecteur de circuit	Protéger le circuit pour prolonger la vie de l'appareil
6	Ventilateur de refroidissement	Pour la protection de tout l'équipement en cas de fonctionnement prolongé
7	Circuit imprimé protégé contre l'humidité	Convient à l'utilisation dans les laboratoires
8	Câble à trois fils	Sécurité et utilisation pratique
9	Circuit intégré de qualité industrielle	Assure la stabilité dans des conditions de tension instables
10	Boîtier en plastic robuste	Plus résistant à l'humidité et aux chutes que le métal

2. INTRODUCTION

Pas besoin de solutions spéciales, utilisez simplement de l'eau du robinet

La technologie de nettoyage aux ultrasons utilise l'eau comme milieu. Soumise à une vibration de haute fréquence, celle-ci produit des milliards de petites bulles. Ces bulles explosent, éliminant ainsi la saleté des articles à nettoyer de façon sûre et efficace.

Fonctions principales

Avec la possibilité de choisir parmi 5 cycles et d'activer la fonction chauffage, cet appareil est un dispositif offrant une capacité plus étendue (2500 ml) et une puissance de nettoyage accrue (160 W). Des accessoires industriels ont été utilisés afin de permettre à l'appareil de fonctionner pendant de longues périodes ainsi que dans des environnements humides. La plage d'utilisation du dispositif a ainsi été élargie.

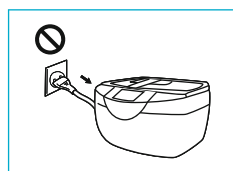
Lisez le manuel d'utilisation

Les nettoyeurs à ultrasons sont faciles à utiliser. Cependant, pour obtenir les meilleures performances de votre nouvel appareil, nous vous recommandons de lire ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil. Il contient également des informations de sécurité importantes, ainsi que des conseils pratiques.

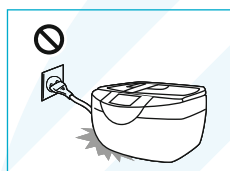
3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER

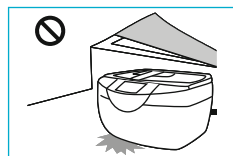
3.1. Pour réduire le risque d'électrocution



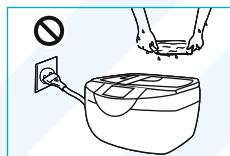
Débranchez l'appareil immédiatement après son utilisation.



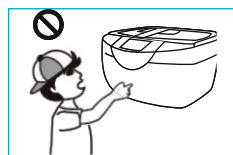
Ne plongez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.



Gardez l'appareil dans un endroit sûr pour éviter qu'il ne tombe dans de l'eau ou d'autres liquides.



Ne faites pas fonctionner l'appareil les mains mouillées.

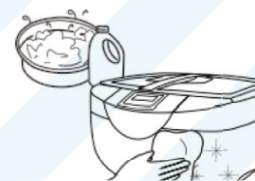


N'essayez pas d'attraper l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.



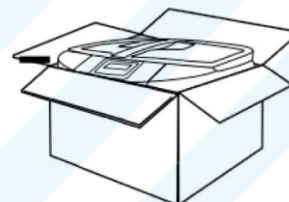
Ne placez ou ne stockez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber dans un bac ou un évier.

- Ne plongez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Pour éviter tout dommage causé par une température élevée, veuillez éteindre le nettoyeur pendant au moins 3 minutes et changer l'eau usée après trois cycles de travail de 480s.
- L'appareil peut s'éteindre ou il peut arriver que vous ne puissiez pas l'éteindre lorsqu'il est soumis à des interférences électromagnétiques produisant des coupures/charges électriques rapides. Si cela arrive, veuillez suivre les instructions décrites dans le manuel pour remettre l'appareil en marche.
- N'utilisez pas l'appareil s'il n'y a pas assez d'eau dans la cuve de nettoyage.



- 4 Droguez la tank en het apparaat af met een droge doek.

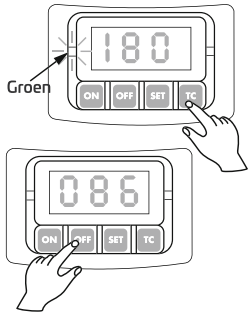
⚠ *Voorkom elektrische schokken: was het volledige apparaat nooit met water.*



- 5 Bewaar het apparaat op een koele en droge plek.

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

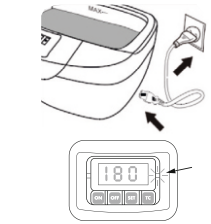
Voltage en frequentie	Digitale ultrasoonreiniger	
Tension et fréquence	Europa: AC 220 ~ 240V ~ 50/60 Hz of UK: AC 100 ~ 120V ~ 50/60 Hz	
Stroom	Europa: AC 220 ~ 240V ~ 170 Hz of UK: AC 100 ~ 120V ~ 160 Hz	
Ultrasone frequentie	42.000 Hz	
Materiaal van de tank	Roestvrij staal SUS304	
Materiaal van de kunststof behuizing	ABS 757	
Afmetingen tank (l x b x h)	250x150x80 mm 9,84 X 5,90 X 3,15 in	
Capaciteit tank	2500 ml (5,29 pt)	(MAX-) 2100 ml 4,44 pt (MIN-) 600 ml 1,27 pt
Digitale timer met 5 cycli	90s • 180s • 280s • 380s • 480s	
Afmetingen kleurendoos	340 x 255 x 225 mm	
Netto gewicht	2,5 Kg	
Bruto gewicht	3 Kg	



4 Gebruik VERWARMINGS-functie:

Door op de TC-knop te drukken begint het apparaat te verwarmen. Het rode ledlichtje aan de linkerkant van het bedieningspaneel licht op. Het water wordt tot maximaal 65 °C verwarmd. Kijk bij punt 5 van de sectie die verschillende reinigingsmethodes.

Indien nodig kunt u het reinigingsproces op elk moment stoppen/pauzeren door op de 'OFF'-knop te drukken. Drukt u vervolgens weer op de 'ON'-knop, dan wordt de reiniging hervat en gaat de timer verder. Het programma kan op elk moment worden gereset door op de 'SET'-knop te drukken.



5 Wanneer de reiniging voltooid is, trekt u de stekker uit het stopcontact, opent u de deksel en kunt u het item eruit halen. Verwijder het water uit de roestvrijstalen tank en droog deze.

7. GEBRUIKERSONDERHOUD



1 Ondanks de verschillende circuitbeveiligingsmaatregelen zal de levensduur van het apparaat verkorten, als het langer dan 20 seconden aanstaat zonder water erin.

! Het is schadelijk voor het apparaat om aan te staan zonder water.



2 Het apparaat heeft een beveiligingscircuit tegen oververhitting. Het is aan te raden om het apparaat 15 minuten uit te zetten na 3 opeenvolgende cycli.

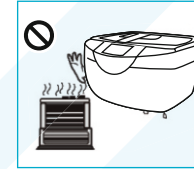


3 Na gebruik, het apparaat uit het stopcontact halen en leegmaken.

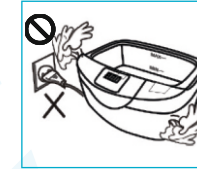
! Laat de tank niet gedurende langere tijd met water erin staan.

AVERTISSEMENT

3.2. Pour réduire le risque de brûlures ou de blessures aux personnes



Gardez l'appareil et son câble à l'écart des surfaces chauffées et posez-le sur une surface sèche et plane.



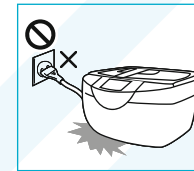
Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.



Ne démontez pas l'appareil si vous n'êtes pas un technicien agréé.



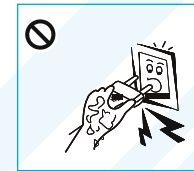
Ne remplissez jamais la cuve avec des produits abrasifs ou des produits chimiques corrosifs.



Débranchez l'appareil avant de le remplir. Ne dépassez pas la marque «MAX».



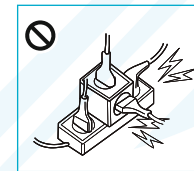
Ne plongez pas l'appareil dans l'eau, pour éviter tout risque d'électrocution.



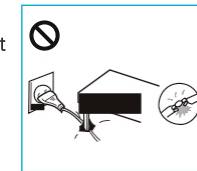
Ne touchez pas la prise avec des mains mouillées, pour éviter tout risque d'électrocution.



Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant que vous dormez ou que vous êtes somnolent. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou dans des endroits où l'on utilise des produits aérosols ou administre de l'oxygène.

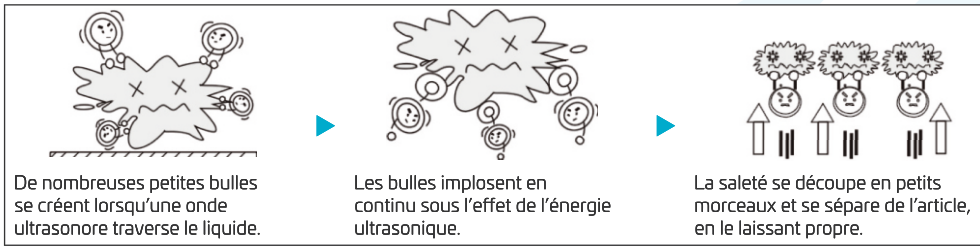


Utilisez l'appareil conformément aux instructions de ce manuel. Ne procédez pas à des branchements non recommandés par le fabricant.

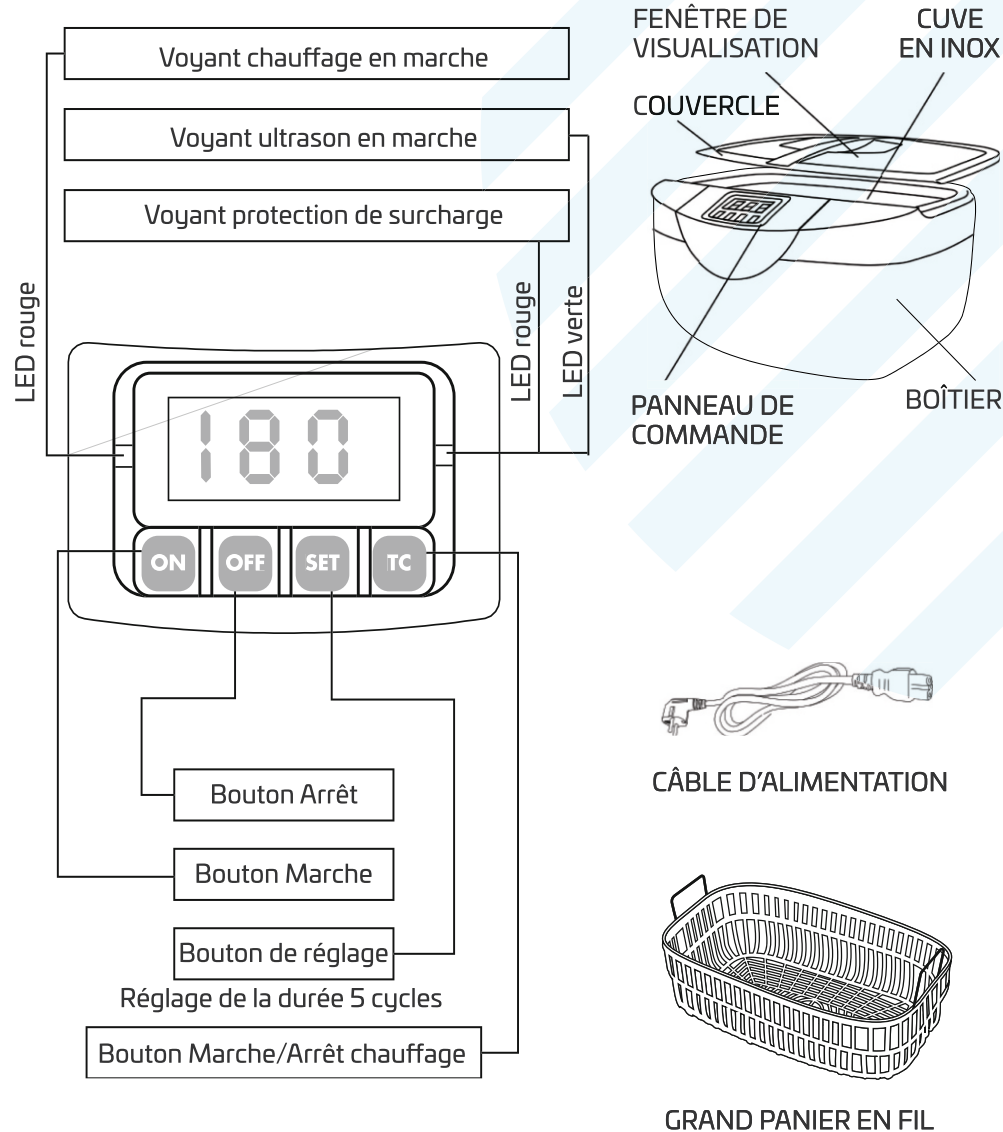


N'utilisez jamais l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagés. S'il ne fonctionne pas correctement, s'il est endommagé ou qu'il est tombé dans l'eau, retournez l'appareil endommagé à un centre de réparation pour évaluation et réparation.

	<p>Ne faites jamais tomber et n'insérez aucun objet dans aucune orifice et aucun tuyau. N'obturez jamais les ouvertures d'aération de l'appareil et ne posez jamais celui-ci sur une surface molle, comme par exemple un lit ou un canapé, où les ouvertures d'aération peuvent être bloquées. Gardez les ouvertures d'aération libres de peluches, de cheveux, de matériaux semblables, etc.</p>
	<p>Élimination respectueuse de l'environnement. Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement ! Veuillez respecter les règlements locaux : déposez tout équipement électrique défectueux dans un centre d'élimination des déchets approprié.</p>



4. FONCTIONS ET ACCESSOIRES



6. BEDIENINGSINSTRUCTIES

- 1 **Open de deksel**, plaats de instrumenten in de korf en plaats de korf in de tank.

⚠ *Voorkom krassen en frictie tussen de items door ze niet over elkaar heen te leggen.*

Voeg water toe aan de roestvrijstalen tank. De items moeten onder water staan en het waterniveau moet tussen het MIN- en het MAX-teken staan.

- 2 Sluit één kant van de losse stroomkabel aan op het apparaat en de andere kant in het stopcontact. (Zie afbeelding).

Wanneer het apparaat aanstaat, ziet u 180s in het scherm. Druk op 'ON' en het apparaat begint te reinigen. 180s is de meest gebruikte reinigingscyclus. Tijdens het reinigen ziet u de resterende reinigingstijd in het scherm.

Door op 'SET' te drukken kunt u uit 5 verschillende reinigingscycli kiezen.
90 s / 180 s / 280 s / 380 s / 480 s

- 3 Druk op de 'ON'-knop om te beginnen met reinigen; tijdens het reinigen brandt het groene lichtje rechts.

⚠ *Tijdens het reinigen hoort u een zoemend geluid; Dit betekent dat het apparaat zijn werk doet.*

Wanneer de timer op '000' staat, stopt het apparaat automatisch. Indien nodig kunt u het reinigingsproces op elk moment stoppen/pauzeren door op de 'OFF'-knop te drukken. Drukt u vervolgens weer op de 'ON'-knop, dan wordt de reiniging hervat en gaat de timer verder. Na afloop van de reiniging kunt u het proces herhalen door nog een keer op de 'ON'-knop te drukken.

⚠ *Het apparaat heeft een beveiligingscircuit tegen oververhitting. Wanneer het rode lichtje aan de rechterkant brandt, betekent het dat dit circuit geactiveerd is. Door op 'ON' te drukken, ziet u de resterende tijd, maar is er geen ultrasonische werking. Het apparaat moet gedurende 15 minuten niet werken. Wanneer u daarna op 'ON' drukt, licht het groene ledlichtje aan de rechterkant van het apparaat op voordat het weer normaal kan werken.*

5.2. DE VERWARMINGFUNCTIE STARTEN



Plaats het artikel op de draadmand en korf de draadmand in de roestvrijstalen tank. Houd het item ondergedompeld in water, zorg ervoor dat het water boven het «MIN-» teken staat maar niet het «MAX-» teken overschrijdt.

Druk op de «TC» -knop, de kachel draait, ongeveer 40 minuten later, de watertemperatuur is ongeveer 65°C, de kachel wordt automatisch uitgeschakeld.

Om de verwarmingstijd te verkorten kan u warm, maar geen gekookt, water toevoegen.

Druk op de knop «SET», kies een cirkel van 280/380/480s en druk vervolgens op de knop «ON» om het apparaat te laten werken.

Opmerking: het gebruik van warm water op 65°C kan de reiniging verbeteren.

5.3. Een reinigingsmiddel toevoegen om het reinigen te intensiveren



Zorg ervoor dat het item volledig onder het water met het reinigingsmiddel staat.

Het waterniveau moet tussen het 'MIN'- en het 'MAX'-teken uitkomen.

Opmerking: De vloeibare zeep is neutraal, het is een «milde» chemische vloeistof.

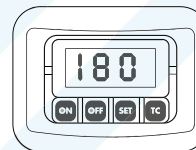
Druk op de 'SET'-knop, kies een van de cycli (280/380/480s) en druk op de 'ON'-knop. Het apparaat begint te reinigen.

⚠ Indien u een reinigingsmiddel hebt gebruikt, moet u het apparaat daarna spoelen met schoon water of een 90s-cyclus draaien met schoon water om het reinigingsmiddel te verwijderen.

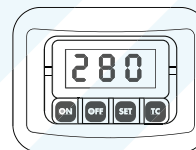
5.4. Gebruik van de korf

- De korf voorkomt frictie tussen het te reinigen item en de roestvrijstalen tank. Ook voorkomt u frictie tussen items.
- Wanneer u het item en de korf in de tank plaatst, maakt het apparaat ook de korf schoon. De korf absorbeert dan 15% van de ultrasone energie. (Kunststof korven kunnen 20% van de ultrasone energie absorberen.)

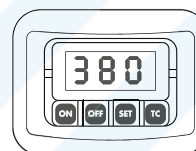
4.1. Affichage numérique de réglage de la durée à 5 cycles



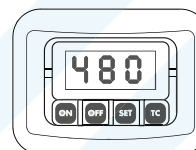
La durée par défaut affichée est de 180s, c'est la durée de nettoyage la plus courante. Appuyez sur «ON» pour démarrer le nettoyage. Le temps affiché est le temps restant. Lorsque «000» s'affiche, l'appareil s'arrête automatiquement.



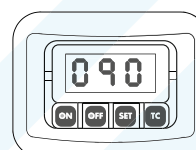
À chaque appui sur «SET», une autre durée s'affiche. Utilisé généralement pour le premier nettoyage des instruments. Si la saleté est restée longtemps sur les instruments, le nettoyage sera plus long.



Utilisé généralement pour le nettoyage de plusieurs produits ensemble. Choisir ceci pour raccourcir le processus de nettoyage.



Il sert généralement à nettoyer les pièces métalliques grasses, en utilisant la fonction réchauffeur. Cette fonction peut ramollir les huiles pour augmenter le résultat du nettoyage.



Cette durée est sélectionnée généralement lorsque les cycles ci-dessus sont terminés et que l'eau dans la cuve est sale. Remplissez la cuve avec de l'eau propre et exécutez un cycle de nettoyage de 90s pour nettoyer la surface de l'appareil.

5. DIFFÉRENTES MÉTHODES DE NETTOYAGE

5.1. Nettoyage général



On utilise simplement de l'eau du robinet

Placez l'article à nettoyer dans le panier en fil et remplissez l'appareil avec de l'eau. Vérifiez que l'article est bien complètement immergé dans l'eau ; le niveau d'eau doit être au-dessus de la marque «MIN-» sans dépasser la marque «MAX-». Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton «ON».

Appuyez sur le bouton «SET», sélectionnez l'un des cycles de 280/380/480s, puis appuyez sur le bouton «ON». L'appareil commence le nettoyage.

Remarque : Lors du nettoyage, la saleté apparaît sur l'article et ressemble à de la «fumée», pendant ce temps, l'eau propre est devenue sale. S'il n'est pas apparu de «fumée», l'article est donc propre, pas besoin de le nettoyer à nouveau. (Habituellement en 180S est suffisant). Si l'eau est sale, changez-la pour de l'eau propre, continuez à nettoyer un autre élément.

5.2. ALLUMER LA FONCTION CHAUFFAGE



Placez l'article sur le panier, puis placez le panier dans le réservoir en acier inoxydable. Conservez l'article immergé dans l'eau, assurez-vous que l'eau est au-dessus du repère «MIN-» mais ne dépasse pas le repère «MAX-».

Appuyez sur le bouton «TC», le chauffage fonctionne, environ 40 minutes plus tard, la température de l'eau est d'environ 65°C, le réchauffeur s'éteindra automatiquement. Pour réduire le temps de chauffage, mettez de l'eau chaude, mais ne pas mettre de l'eau bouillante.

Appuyez sur le bouton «SET», choisissez un cycle de 280/380/480S, puis appuyez sur le bouton «ON», l'unité commence à travailler.

Remarque : L'utilisation d'eau chaude à 65°C, peut améliorer le nettoyage.

5.3. Ajout d'un produit de nettoyage pour un nettoyage plus efficace



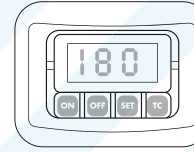
Vérifiez que l'article est bien immergé dans l'eau contenant le produit de nettoyage.

Le niveau d'eau doit être au-dessus de la marque «MIN-» sans dépasser la marque «MAX-».

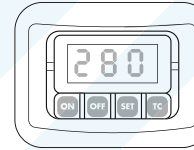
Remarque : Le savon liquide est neutre, c'est un liquide chimique «doux».

Appuyez sur le bouton «SET», sélectionnez l'un des cycles de 280/380/480s, puis appuyez sur le bouton «ON». L'appareil commence le nettoyage.

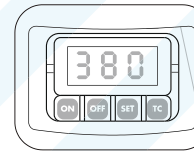
4.1. Display digitale tijdsinstelling 5 cycli



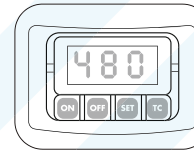
Standaard ingesteld op 180s. Dit is de meest gebruikte reinigingstijd. Druk op 'ON' om reinigen te starten. De aangegeven tijd is de tijd die resteert. Wanneer de tijd op '000' staat, stopt het apparaat automatisch.



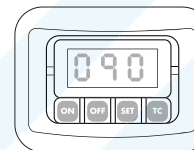
Elke keer als u op «SET» drukt, krijgt u een andere tijdselectie te zien. Het wordt meestal gebruikt voor de eerste stap in het reinigen van het product. Indien het vuiligheid al een tijdje op het product zit, zal het schoonmaken langer duren.



Het wordt meestal gebruikt om verschillende producten samen te reinigen. Kies dit om het reinigingsproces in te korten.



Deze duur wordt over het algemeen gebruikt om vette metalen onderdelen te reinigen, ditmaal met behulp van de verwarmingsfunctie. Deze functie kan de oliën verzachten om het reinigingsresultaat te vergroten.



Deze tijdsduur wordt meestal gekozen wanneer de bovenstaande cycli klaar zijn en het water in de tank vies is. Vul de tank met schoon water en voer een 90s-reinigingscyclus uit om het oppervlak van het apparaat schoon te houden.

5. VERSCHILLENDE REINIGINGSMETHODEN

5.1. Algemeen reinigen



Gebruik normaal kraanwater

Plaats het te reinigen item in de korf en vul met water. Zorg ervoor dat het item volledig onder water staat; Het waterniveau moet tussen het 'MIN'- en het 'MAX'-teken uitkomen. Sluit het apparaat aan op het stopcontact en druk op de 'ON'-knop.

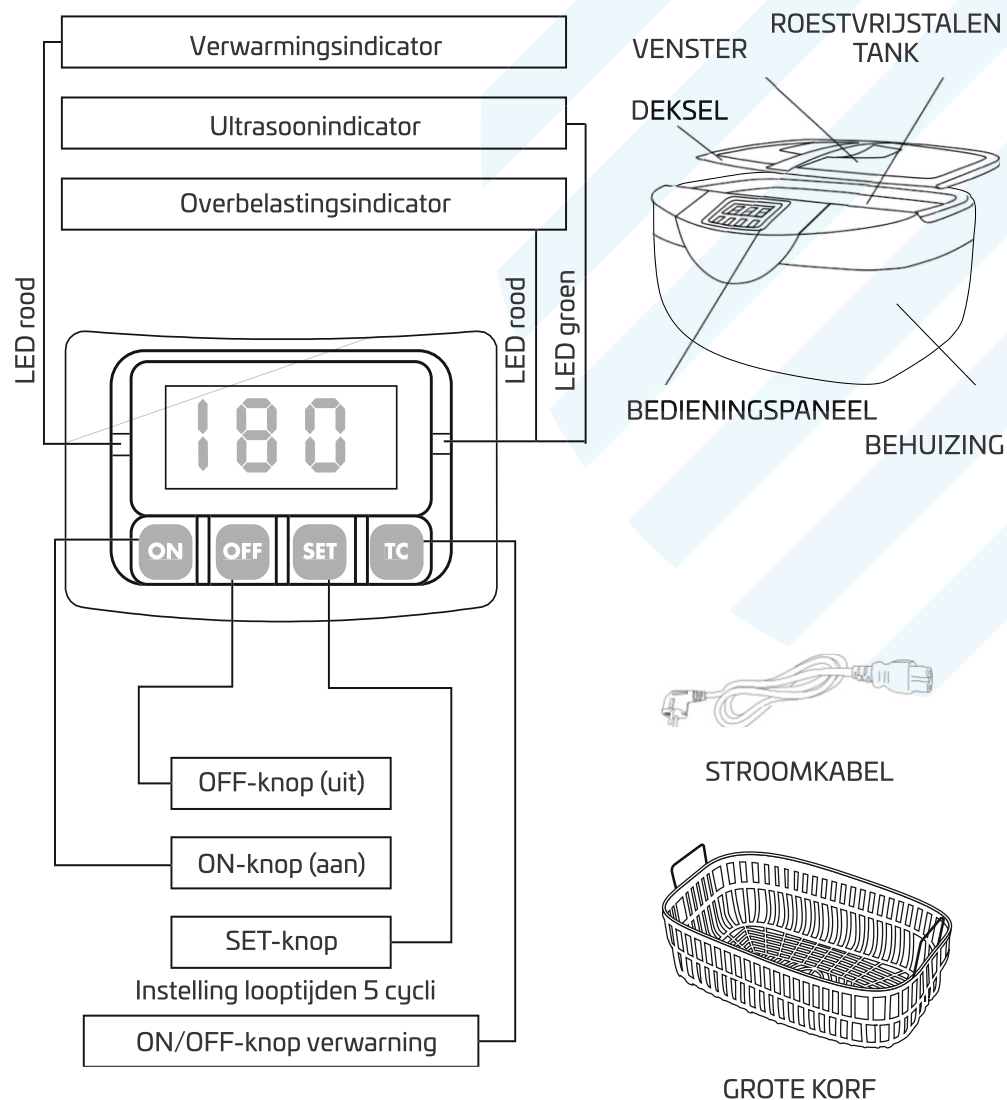
Druk op de 'SET'-knop, kies een van de cycli (280/380/480s) en druk op de 'ON'-knop. Het apparaat begint te reinigen.

Opmerking: Tijdens het schoonmaken verschijnt het vuil op het instrument en ziet het eruit als «rook», ondertussen zal het proper water vervuilen. Het instrument is proper wanneer er geen «rook» meer is. Het is niet nodig om het opnieuw te reinigen. (Gewoonlijk is het in 180s voldoende). Als het water vuil is, verwisselt u het water met proper water en gaat u door met het schoonmaken van een ander item.

⚠ Si vous utilisez un produit de nettoyage, vous devez ensuite rincer l'article avec de l'eau claire ou exécuter un cycle de 90s avec de l'eau claire, pour éliminer toute trace de produit de nettoyage.



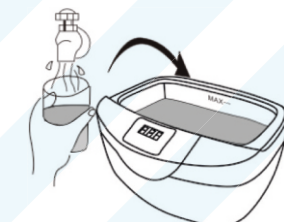
4. KENMERKEN EN ACCESSOIRES



5.4. Utilisation du panier en fil

- L'utilisation du panier en fil permet d'éviter le frottement entre l'article à nettoyer et la cuve en inox, ainsi que le frottement entre les articles.
- Lorsque vous placez l'article et le panier en fil dans la cuve, l'appareil nettoie aussi le panier. Par conséquent, le panier en fil peut absorber 15% de l'énergie ultrasonique. (Les paniers en plastique peuvent absorber 20% de l'énergie ultrasonique).

6. MODE D'EMPLOI



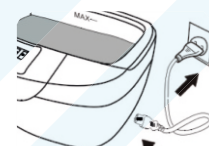
- 1 Ouvrez le couvercle, placez les articles dans le panier, puis mettez le panier dans la cuve.

⚠ Pour éviter les rayures et le frottement entre les articles, évitez de les faire se chevaucher.

Ajoutez de l'eau dans la cuve en inox. L'eau doit recouvrir les articles, mais doit rester entre les marques MIN et MAX.



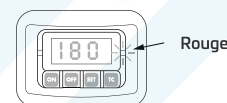
- 2 Insérez une fiche du câble dans le corps de l'appareil, et l'autre dans la prise. (Voir l'image).



Lorsque l'appareil est mis sous tension, 180s s'affiche à l'écran.

Appuyez sur «ON»; l'appareil commence le nettoyage. Le cycle de 180s est le cycle de travail le plus courant. Pendant le nettoyage, le temps affiché à l'écran est le temps restant.

En appuyant sur «SET», il est possible de sélectionner 5 cycles de travail optionnels :
90s / 180s / 280s / 380s / 480s



- 3 Appuyez sur le bouton «ON» pour lancer le nettoyage ; pendant le nettoyage, le voyant vert sur la droite est allumé.

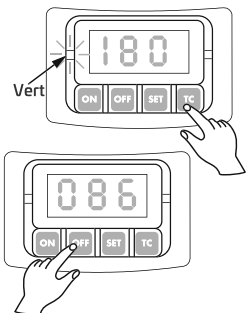
⚠ Pendant le nettoyage, vous entendez un son de bourdonnement ; il signifie que l'appareil est en train de nettoyer.



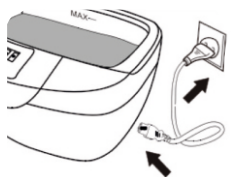
Quand le minuteur arrive à «000», l'appareil s'arrête automatiquement. S'il est nécessaire, vous pouvez arrêter/suspendre le processus de nettoyage à tout moment en appuyant sur le bouton «OFF». En appuyant sur le bouton «ON» de nouveau vous pouvez reprendre le nettoyage, le compte à rebours continue alors. À la fin du nettoyage, vous pouvez répéter le processus en appuyant sur «ON» de nouveau.

⚠ Cet appareil est équipé d'un circuit de protection contre la surchauffe. Quand le voyant rouge s'allume sur la droite, cela signifie que ce circuit est déclenché. En appuyant sur «ON», vous pouvez afficher le temps restant, mais aucune onde ultrasonique n'est générée. L'appareil doit être arrêté pendant 15 minutes. Après ce délai, vous pouvez le remettre en marche en appuyant sur «ON», ce qui allume la LED verte sur la droite.

4 Utilisation de la fonction chauffage.

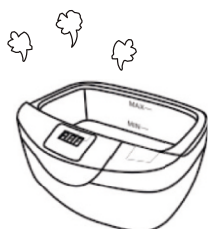


Appuyez sur le bouton TC pour activer le dispositif de chauffage intégré. La LED rouge sur la droite du panneau de commande s'allume. L'eau chauffe pour atteindre une température maximale de 65 °C. Veuillez vous reporter au point 5 de la section décrivant les différentes méthodes de nettoyage pour plus de détails. S'il est nécessaire, vous pouvez arrêter/suspendre le processus de nettoyage à tout moment en appuyant sur le bouton «OFF». En appuyant sur le bouton «ON» de nouveau vous pouvez reprendre le nettoyage, le compte à rebours continue alors. Vous pouvez réinitialiser la programmation à tout moment en appuyant sur le bouton «SET».



5 À la fin du nettoyage, débranchez l'appareil, ouvrez le couvercle et retirez l'article. Videz l'eau de la cuve en inox et essuyez celle-ci.

7. ENTRETIEN UTILISATEUR



1 L'appareil est équipé de plusieurs mesures de protection de circuit, mais si vous l'utilisez sans eau (pendant plus de 20 secondes), cela réduit sa durée de vie.

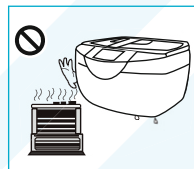
⚠ Le fait de faire fonctionner l'appareil sans eau entraîne des dommages.



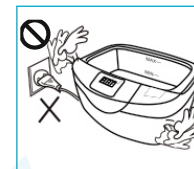
2 Cet appareil est équipé d'un circuit de protection contre la surchauffe. Il est recommandé d'arrêter l'appareil pendant 15 minutes après 3 cycles de travail consécutifs.

⚠ LET OP

3.2. Voorkom het risico op brandwonden en ander letsel aan mensen



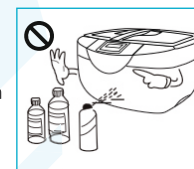
Houd het apparaat en het snoer verwijderd van verwarmde oppervlakken en plaats het op een droog en vlak oppervlak.



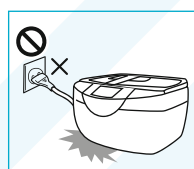
Houd altijd toezicht op het apparaat wanneer het aangesloten is op het stopcontact.



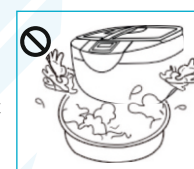
Het apparaat mag alleen gedemonteerd worden door een erkend reparateur.



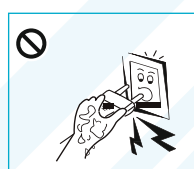
Vul de tank niet met schuurmiddelen of corrosieve chemicaliën.



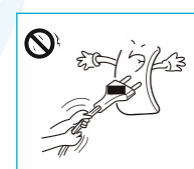
Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat vult. Vul niet boven het 'MAX'-teken.



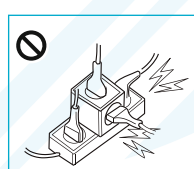
Voorkom elektrische schokken: dompel het apparaat niet onder water.



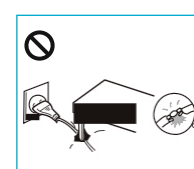
Voorkom elektrische schokken: raak het stopcontact niet aan met natte handen.



Zet dit apparaat niet aan als u slaapt of heel moe bent. Gebruik het niet buiten of op plekken waar aerosolproducten (sprays, spuitbussen) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.



Gebruik het apparaat volgens de instructiehandleiding. Gebruik geen aansluitingen die niet aanbevolen zijn door de fabrikant.



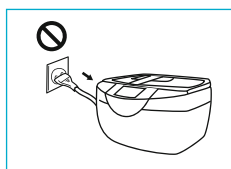
Gebruik dit apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Als het apparaat niet goed werkt, beschadigd is of in water is gevallen, breng het dan naar een reparatiecentrum voor onderzoek en reparatie.

	Zorg ervoor dat er geen objecten in de openingen of slangen terechtkomen. Blokkeer nooit de luchtgaten van het apparaat. Plaats het nooit op een zacht oppervlak zoals een bed of bank, waardoor de luchtgaten geblokkeerd kunnen raken. Houd de luchtopening vrij van pluï, haren, etc.
	Milieuvriendelijk afvoeren U kunt helpen om het milieu te beschermen! Houd u aan de plaatselijke regelgeving: Elektrische apparaten die niet meer werken, kunt u inleveren bij het juiste afvalpunt.

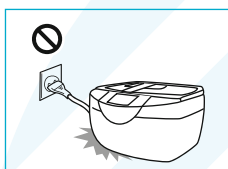
3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ GEVAAR

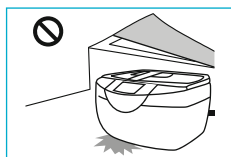
3.1. Voorkom het risico op elektrocutie



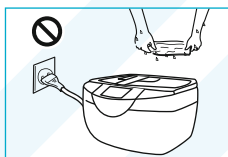
Verwijder na gebruik direct de stekker uit het stopcontact.



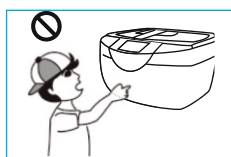
Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.



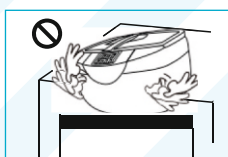
Bewaar het apparaat op een veilige plek zodat het niet in water of een andere vloeistof kan vallen.



Gebruik het apparaat niet met natte handen.



Als het apparaat toch in water is gevallen, probeer het dan niet direct te pakken. Verwijder eerst de stekker uit het stopcontact.



Plaats het apparaat niet op een plek waarvandaan het in een wasbak kan vallen.

- Zorg ervoor dat het apparaat niet in water of een andere vloeistof valt of erin geplaatst wordt.
- Om schade te vermijden bij hoge temperaturen: zet de reiniger na drie cycli van 480s ten minste drie minuten uit en verwijder het gebruikte water.
- Het apparaat kan vanzelf uitgaan of u kunt het niet uitzetten wanneer er elektromagnetische interferenties aanwezig zijn, zoals snelle transiënten. Als dit gebeurt, volg dan de instructies uit de handleiding om het apparaat opnieuw op te starten.
- Gebruik het apparaat niet als er geen water in de reinigingstank is.



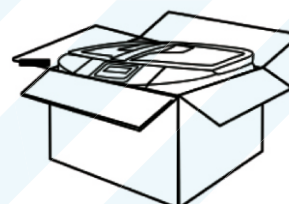
3 Débranchez et videz l'appareil après son utilisation.

⚠ Ne laissez pas l'eau dans la cuve pour longtemps.



4 Essuyez la cuve et l'appareil avec une serviette sèche.

⚠ Ne lavez pas l'appareil entier à grande eau, afin d'éviter le risque d'électrocution.



5 Gardez l'appareil dans un endroit frais et sec.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Description	Nettoyeur à ultrasons numérique	
Tension et fréquence	Europe : AC 220 ~ 240V ~ 50/60 Hz ou UK : AC 100 ~ 120V ~ 50/60 Hz	
Puissance	Europe : AC 220 ~ 240V ~ 170 Hz ou UK : AC 100 ~ 120V ~ 160 Hz	
Fréquence ultrasonique	42 000 Hz	
Matériau de la cuve	Inox SUS304	
Matériau du boîtier en plastique	ABS 757	
Taille de la cuve (LxIxH)	250x150x80 mm 9,84 X 5,90 X 3,15 pouces	
Capacité de la cuve	2500 ml (5,29 pt)	(MAX-) 2100 ml 4,44 pt (MIN-) 600 ml 1,27 pt
5 minuteurs numériques à 5 cycles	90s • 180s • 280s • 380s • 480s	
Taille du carton couleur	340 x 255 x 225 mm	
Poids net	2,5 Kg	
Poids brut	3 Kg	

ULTRASONIC CLEANER USC-2.5L

en

SAVE THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE

1. FEATURES

1	Lengthened tank	Suitable for long dental equipment and tube
2	Stronger transducer	To get better cleaning effect
3	5 cycle digital timer	Choose different time to clean
4	Heater	Safety and reliable with temperature (65 °C) and time (45 min) controller
5	Circuit protector	Protect the circuit to lengthen unit life
6	Radiator Fan	To protect every parts in good condition after working a long time
7	Damp-proof PCB	Good to be used in lab
8	Three separable wires	Safety and convenient
9	Industry IC	To be steady in unstable voltage condition
10	Strong plastic housing	Better water-proof and drop-proof ability than metal

2. INTRODUCTION

No special solutions required, only use plain tap water

Ultrasonic cleaning technology uses water as media, with high frequency vibration releasing billions of small bubbles. These bubbles break with power, which removes dirt from cleaning articles safely and effectively.

Definition of Main Features

With 5 circle time setting and heating device, with a bigger capacity (2500 ml), and stronger cleaning power (160 W). Industrial spare parts being adopted, allows its working in long time frame, and in dampness environment. In this case, the use range has been expanded.

Read the user's guide

Ultrasonic cleaners are very easy to use. Although to get the best from your new purchase, we recommend you read this user guide before getting down to any serious cleaning. It also contains important safety information as well as practical hints.

ULTRASOONREINIGER USC-2.5L

nl

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLAATS

1. EIGENSCHAPPEN

1	Extra lange tank	Geschikt voor lange tandheelkundige apparatuur en buisjes
2	Sterkere transducer	Voor een beter reinigingseffect
3	Digitale timer met 5 cycli	Kies uit verschillende reinigingstijden
4	Verwarmingsfunctie	Veilig en betrouwbaar met een controle van temperatuur (65 °C) en tijd (45 min)
5	Circuitbeschermer	Bescherm het circuit voor een langere levensduur
6	Radiatorventilator	Bescherm elk onderdeel ook na intensief gebruik
7	Vochtbestendige printplaat	Geschikt voor gebruik in laboratoria
8	Drie afzonderlijke draden	Veilig en eenvoudig in gebruik
9	Industriële kwaliteit IC (geïntegreerd circuit)	Betrouwbaar ook onder onstabiele voltage-omstandigheden
10	Sterke kunststof behuizing	Betere water- en valbestendigheid dan metaal

2. INLEIDING

Geen speciale vloeistoffen nodig, gebruik gewoon kraanwater

Ultrasonische reinigingstechnologie brengt een hoge trillingsfrequentie aan in water, waardoor miljarden kleine luchtbelletjes ontstaan. Door ontploffing van deze luchtbelletjes kan vuil op een veilige en doeltreffende manier verwijderd worden.

Belangrijkste eigenschappen

Dit geavanceerde apparaat werkt met 5 cyclustijden en maakt gebruik van warmte. Het heeft een grote capaciteit (2500 ml) en een sterkere reinigingskracht (160 W). Bepaalde onderdelen zijn van industriële kwaliteit, zodat het apparaat langdurig en in een vochtige omgeving gebruikt kan worden. Zo worden de gebruiksmogelijkheden groter.

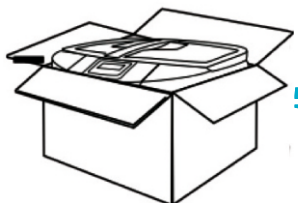
Lees de bedieningsanleitung

Ultrasoonreinigers zijn heel eenvoudig in gebruik. Om optimaal gebruik te maken van uw nieuwe aankoop, raden we u wel aan om eerst deze gebruikershandleiding door te lezen. Hierin vindt u niet alleen praktische tips maar ook belangrijke veiligheidsinformatie.



4 Den Tank und das Gerät mit einem trockenen Tuch abwischen.

⚠ Das komplette Gerät keinesfalls mit Wasser reinigen, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.



5 Das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

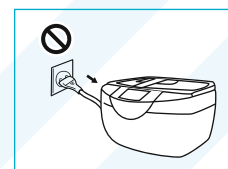
8. TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Digitaler Ultraschallreiniger	
Spannung/Frequenz	Europa: AC 220 ~ 240V ~ 50/60 Hz order UK: AC 100 ~ 120V ~ 50/60 Hz	
Leistungsaufnahme	Europa: AC 220 ~ 240V ~ 170 Hz order UK: AC 100 ~ 120V ~ 160 Hz	
Ultraschallfrequenz	42.000 Hz	
Tankmaterial	Inox SUS304	
Material Kunststoffgehäuse	ABS 757	
Tankgröße (LxBxH)	250x150x80 mm 9,84 X 5,90 X 3,15 in	
Tankinhalt	2500 ml (5,29 pt)	(MAX-) 2100 ml 4,44 pt (MIN-) 600 ml 1,27 pt
5-Zyklen-Digital-Timer	90s • 180s • 280s • 380s • 480s	
Verpackungsgröße	340 x 255 x 225 mm	
Nettogewicht (N.W.)	2,5 Kg	
Gesamtgewicht (G.W.)	3 Kg	

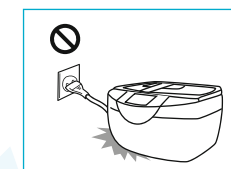
3. SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ DANGER

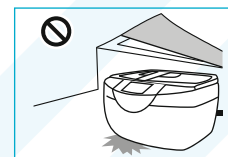
3.1. To reduce the risk of electrocution



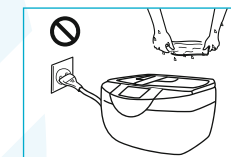
Unplug this unit immediately after using.



Do not immerse the unit into water or other liquid.



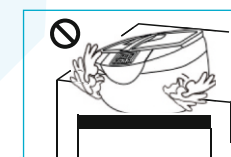
Keep the unit in a safe place to avoid falling into water or other liquid.



Do not use while bathing.



Do not reach for the unit that has fallen into water. Unplug it immediately.

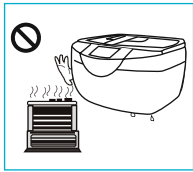


Do not place or store product where it can be pulled into a tub or sink.

- Do not place or drop into water or other liquid.
- To avoid damage caused by high temperature, please shut down the cleaner for no less than 3 minutes and change the used water after three 480s working circles.
- The product may be off or can't be switch off when it is subjected to electromagnetic interference like Fast Transients. If this occurs please follow the instructions described in the manual to set the function again for operation.
- Don't use the product if there isn't water in the cleaning tank.

⚠ WARNING

3.2. To reduce the risk of burn or injury to persons



Keep the unit and the cord away from heated surfaces, and place it on a dry and flat surface.



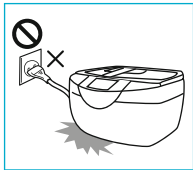
The unit should never be left unattended when plugged in.



Do not disassemble the unit except for the authorized technician.



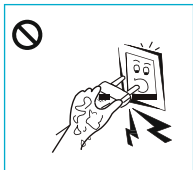
Do not fill the tank with abrasives or corrosive chemicals.



Unplug the unit before filling. Do not exceed the «MAX» mark.



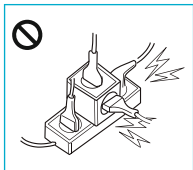
Do not immerse the unit into water to avoid electric shock.



Do not touch the socket with wet hands to avoid electric shock.



Do not use this unit when sleeping or drowsy, and do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.



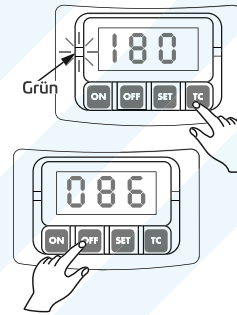
Use the unit properly as per its instruction manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.



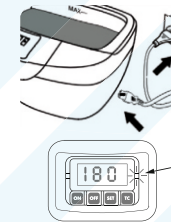
Never operate this unit if cord or plug is damaged. If it is not working properly, damaged or has been dropped into water, return the damaged unit to a service centre for examination and repair.

	<p>Never drop or insert any object into any opening or hose. Never block the air openings of the unit or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, similar, ect.</p>
	<p>Environment friendly disposal. You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal centre.</p>

4 Verwenden der Heizungsfunktion.



Drücken Sie die Taste TC, um die integrierte Heizung einzuschalten. Die rote LED links neben dem Bedienfeld leuchtet. Das Wasser wird auf maximal 65 °C erwärmt. Bitte beachten Sie Punkt 6 dieses Abschnitts für Informationen zu den verschiedenen Reinigungsoptionen. Falls erforderlich, können Sie die Reinigung jederzeit durch Drücken der Taste „OFF“ (Aus) anhalten oder unterbrechen. Drücken Sie die Taste „ON“ (Ein) erneut, um die Reinigung fortzusetzen, und der Timer läuft weiter. Das Programm kann jederzeit durch Drücken der Taste „SET“ (Einstellung) zurückgesetzt werden.



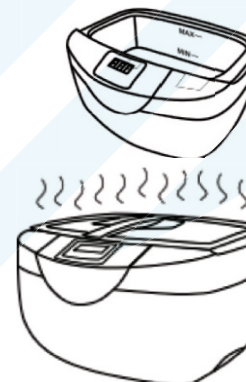
5 Wenn die Reinigung abgeschlossen ist, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie das Teil heraus. Leeren Sie das Wasser aus dem Edeltank und wischen Sie diesen sauber.

7. REINIGUNG & PFLEGE



1 Dieses Gerät ist mit verschiedenen Schutzfunktionen ausgestattet, der Betrieb ohne Wasser (für mehr als 20 Sekunden) verkürzt die Lebensdauer dennoch.

⚠ Es kann zu Schäden führen, wenn Sie das Gerät ohne Wasser betreiben.



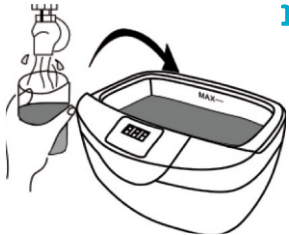
2 Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Es wird empfohlen, das Gerät nach 3 aufeinander folgenden Reinigungszyklen für 15 Minuten anzuhalten.



3 Das Gerät nach der Verwendung ausstecken und ausleeren.

⚠ Das Wasser nicht für längere Zeit im Tank lassen.

6. BEDIENUNGSANWEISUNGEN



- 1 Öffnen Sie den Deckel**, stellen Sie die Instrumente in den Korb und setzen Sie den Korb dann in den Tank ein.

⚠ *Um Kratzer und Reibung zwischen den Teilen zu vermeiden, dürfen sich diese nicht berühren.*

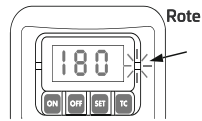
Füllen Sie Wasser in den Edeltank. Das Wasser muss die Teile bedecken und sollte zwischen den MIN- und MAX-Markierungen liegen.



- 2** Das abnehmbare Netzkabel in das Gerät und in eine Steckdose einstecken. (Siehe Abbildung.)

Nach dem Einschalten wird „180 s“ angezeigt. Drücken Sie die Taste „ON“ (Ein), und das Gerät beginnt mit der Reinigung. 180 s ist der am häufigsten verwendete Arbeitszyklus. Während der Reinigung wird die verbleibende Zeit auf dem Display angezeigt.

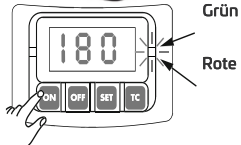
Durch Drücken der Taste „SET“ (Einstellung) können Sie 5 optionale Arbeitszyklen wählen: 90s / 180s / 280s / 380s / 480s



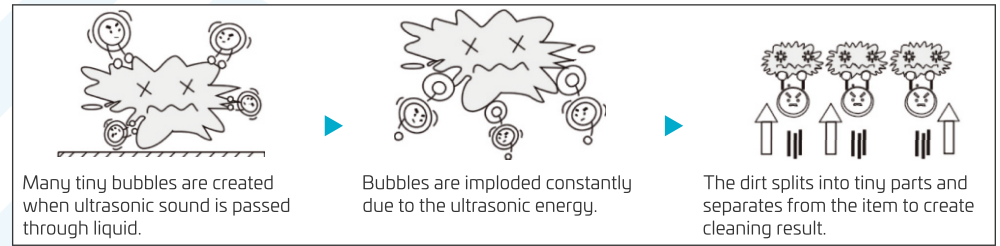
- 3** Drücken Sie die Taste „ON“ (Ein), um die Reinigung zu starten. Während der Reinigung leuchtet die grüne LED auf der rechten Seite.

⚠ *Während der Reinigung ist ein Brummen zu hören. Dies zeigt an, dass das Gerät ordnungsgemäß arbeitet.*

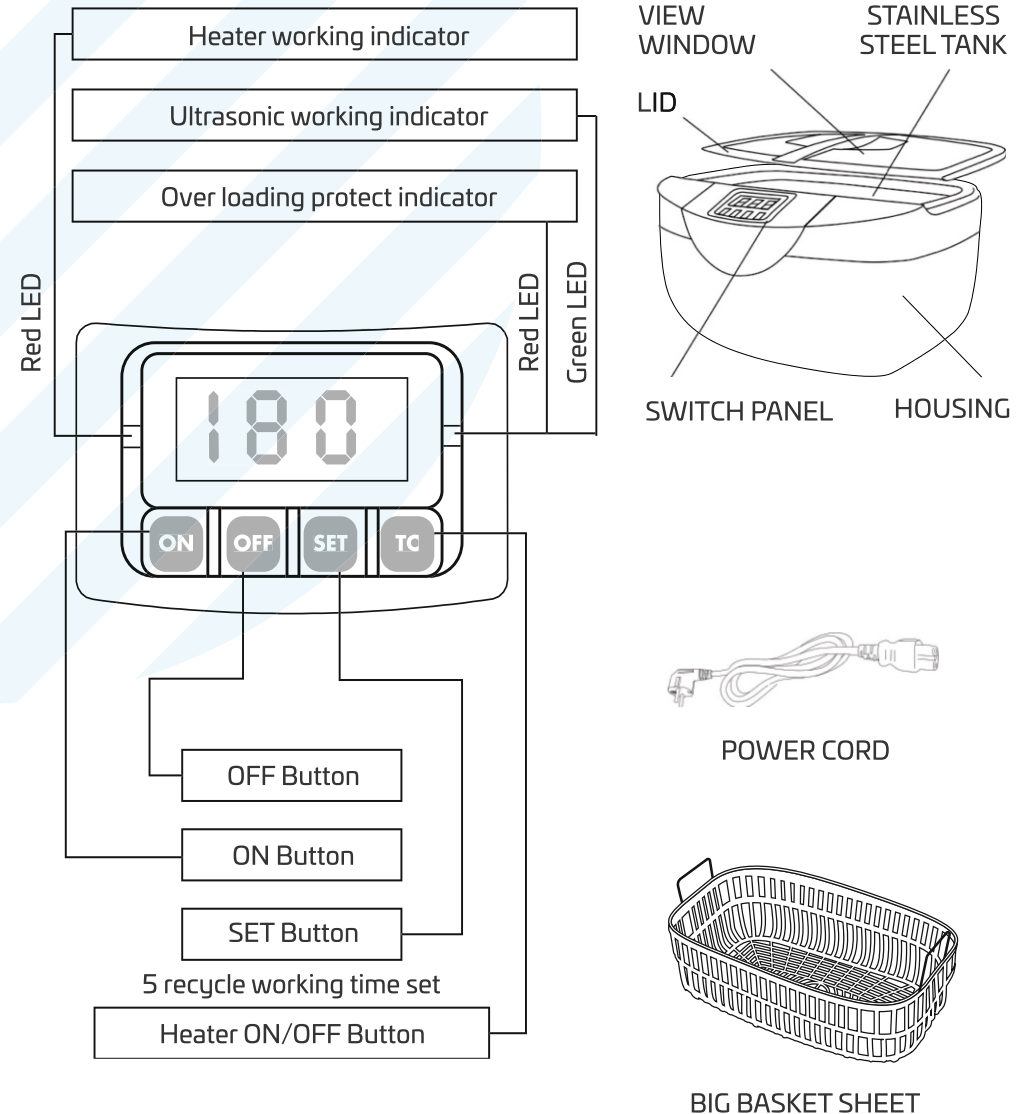
Wenn der Timer „000“ erreicht, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Falls erforderlich, können Sie die Reinigung jederzeit durch Drücken der Taste „OFF“ (Aus) anhalten oder unterbrechen. Drücken Sie die Taste „ON“ (Ein) erneut, um die Reinigung fortzusetzen, und der Timer läuft weiter. Wenn die Reinigung abgeschlossen ist, können Sie den Vorgang durch Drücken der Taste „ON“ (Ein) erneut starten.



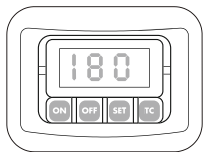
⚠ *Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn die rote LED auf der rechten Seite leuchtet, bedeutet dies, dass dieser Schutz ausgelöst wurde. Bei Drücken der Taste „ON“ (Ein) wird die verbleibende Zeit angezeigt, aber die Ultraschallfunktion ist deaktiviert. Das Gerät muss 15 Minuten abkühlen, dann leuchtet bei Drücken der Taste „ON“ (Ein) die grüne LED auf der rechten Seite und das Gerät ist wieder einsatzbereit.*



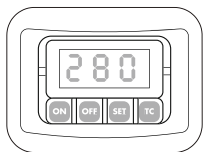
4. FONCTIONS AND ACCESSORIES



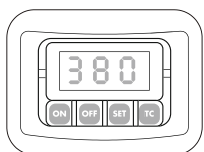
4.1. Regarding 5 digital time choosing



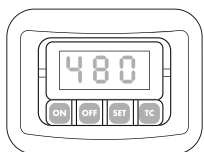
It will automatically display 180s, it is the most common cleaning time. Pressing ON starts cleaning. The time displayed is the time left. When the time "000" is displayed, the unit will automatically stop.



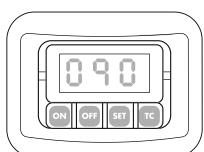
Every time you press "SET", it will change and display another time selection. It is usually used as the first step cleaning of the instrument. The cleaning will take longer if the filth stayed for a long time on the item.



Usually used for cleaning several products together. Choose this to shorten the cleaning process.

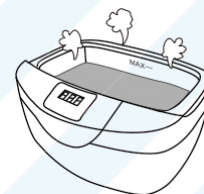


This time display is usually used to clean greasy metal parts, this time choosing, using the heater function. This function can soften the oils to increase the cleaning result.



This step is usually taken after finishing the above steps, but the water in tank is dirty, replacing with clean water and then cleaning another 90s to keep clean of the product's surface.

5.2. STARTEN DER HEIZFUNKTION



Legen Sie den Gegenstand auf die Siebabdeckung und legen Sie diese in den Edelstahltank. Halten Sie den Gegenstand in das Wasser eingetaucht, stellen Sie sicher, dass das Wasser über «MIN-» Markierung ist, aber nicht die «MAX-» Markierung überschreitet.

Drücken Sie die Taste «TC», die Heizung arbeitet, etwa 40 Minuten später, die Temperatur des Wassers beträgt etwa 65°C die Heizung wird automatisch abgeschaltet.

Um die Aufwärmzeit zu reduzieren, warmes Wasser einfüllen, aber nicht in kochendes Wasser geben.

Drücken Sie die Taste «SET», wählen Sie einen Zyklus von 280/380 / 480s, dann drücken Sie die «ON» -Taste und das Gerät startet.

Hinweis: Die Verwendung von 65°C warmem Wasser kann die Reinigung verbessern.

5.3. Hinzufügen eines Reinigungsmittels zur Verbesserung der Reinigung




Stellen Sie sicher, dass das Teil vollständig in das Wasser mit Reinigungsmittel getaucht ist.

Der Wasserstand muss oberhalb der MIN-Markierung liegen und sollte die MAX-Markierung nicht überschreiten.

Hinweis: Die flüssige Seife ist neutral, es ist «sanfte» chemische Flüssigkeit.

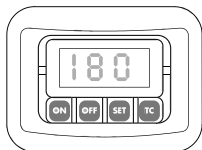
Drücken Sie die Taste „SET“ (Einstellung) und wählen Sie eine Zykluszeit (280/380/480 s). Drücken Sie dann die Taste „ON“ (Ein). Das Gerät beginnt mit der Reinigung.

 Bei Verwendung eines Reinigungsmittels müssen Sie das Teil anschließend mit sauberem Wasser spülen oder einen 90-s-Zyklus mit sauberem Wasser durchführen, um das Reinigungsmittel zu entfernen.

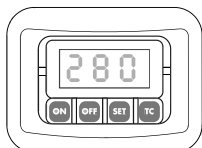
5.4. Verwenden des Korbs

- Mit dem Korb kann Reibung zwischen dem zu reinigenden Teil und dem Edelstahltank vermieden werden. Es kann auch das Berühren von zwei Teilen vermieden werden.
- Wenn Sie das Teil und den Korb in den Tank legen, reinigt das Gerät auch den Korb. Der Korb kann 15 % der Ultraschallenergie absorbieren. (Kunststoffkörbe können bis zu 20 % der Ultraschallenergie absorbieren.)

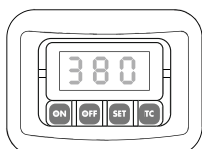
4.1. Digitale zeitanzeige 5 zyklen



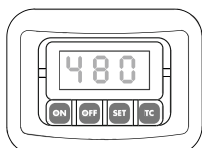
Die Standardeinstellung ist 180 s, dies ist die am häufigsten verwendete Reinigungszeit. Drücken der Taste „ON“ (Ein) startet die Reinigung. Die angezeigte Zeit ist die verbleibende Zeit. Wenn die Zeit „000“ erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.



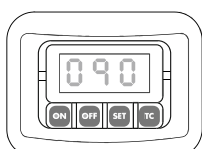
Bei jedem Drücken der Taste „SET“ (Einstellung) ändert sich die Anzeige und es wird eine andere Zeit eingestellt. Es wird normalerweise für die erste Reinigung verwendet, der Dreck auf dem Produkt ist sehr resistent, also braucht es mehr Zeit, zum säubern.



Im Allgemeinen verwendet es zusammen verschiedene Produkte zu reinigen. Wählen Sie dies den Reinigungsprozess verkürzen.



Diese Zeitanzeige wird in der Regel zu reinigen Metallteile fettig, dieses Mal der Wahl, mit der Heizfunktion verwendet. Diese Funktion kann die Öle erweichen das Reinigungsergebnis zu erhöhen.



Dieser Schritt wird in der Regel ausgewählt, wenn die oben genannten Zyklen abgeschlossen sind und das Wasser im Tank schmutzig ist. Füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser und führen Sie einen 90-s-Reinigungszyklus aus, um die Oberflächen des Geräts sauber zu halten.

5. VERSCHIEDENE REINIGUNGSOPTIONEN

5.1. Allgemeine Reinigung



Nur mit normalem Leitungswasser

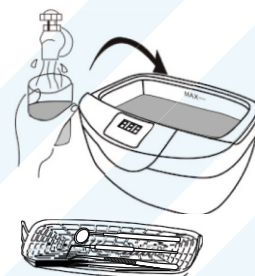
Legen Sie das zu reinigende Teil in den Korb und befüllen Sie den Tank mit Wasser. Stellen Sie sicher, dass das Teil vollständig unter Wasser getaucht ist. Der Wasserstand muss oberhalb der MIN-Markierung liegen und sollte die MAX-Markierung nicht überschreiten. Stecken Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste „ON“ (Ein).

Drücken Sie die Taste „SET“ (Einstellung) und wählen Sie eine Zykluszeit (280/380/480 s). Drücken Sie dann die Taste „ON“ (Ein). Das Gerät beginnt mit der Reinigung.

Hinweis: Bei der Reinigung entstandener Schmutz auf dem Gegenstand, sieht aus wie «Rauch», mittlerweile ist das saubere Wasser verschmutzt. Wenn es kein «Rauch» gibt, ist der Artikel jetzt sauber, es ist nicht mehr nötig, ihn mehrmals zu reinigen. (Normalerweise in 180s ist genug). Wenn das Wasser verschmutzt ist, wechseln Sie das schmutzige Wasser mit sauberem Wasser, fahren Sie mit der Reinigung eines anderen Gegenstandes fort.

5. WAYS OF CLEANING

5.1. General Cleaning



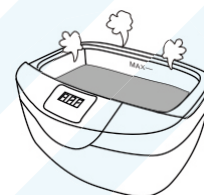
Only using tap water

Put the item to be cleaned on the mesh screening, then fill the water. Ensure the item is immersed in the water; 1 the water level should above the “MIN-” marking, but does not exceed the “MAX” marking. Put in the plug and press the “ON” button.

Press “SET” button, choose one circle from 280/380/480S, then press “ON” button, the unit start to work.

Note: While cleaning, the filth appears on the instrument and looks like «smoke». Meanwhile, the clean water will get dirty. The item is clean if there is no «smoke», no need to clean it one more time. (Usually in 180s is sufficient). If the water is dirty, change it with clean water. Continue with cleaning another item.

5.2. TURN ON THE HEATER FUNCTION



Put the item on the mesh screening, and then put the mesh screening into the stainless steel tank. Keep the item immersed in the water, ensure the water is above “MIN-” marking but does not exceed the “MAX-” marking. Press the “TC” button, the heater is working, around 40 minutes later, the temperature of the water is about 65°C, the heater will auto shut off.

To reduce the time of heating, put in some warm water, but don't put in boiled water.

Press “SET” button, choose one cycle from 280/380/480S, then press “ON” button, the unit start to work.

Note: Using 65°C warm water, can enhance cleaning.

5.3. Put a cleaning product to enhance cleaning



Keep the item is immersed in the water, with the cleaning product. “MIN” marking but does not exceed the “MAX” marking.

Note: The liquid soap is neutral, it is a “soft” chemical liquid.

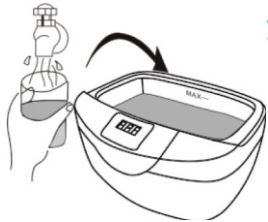
Press “SET” button, choose one circle from 280/380/480S, then press “ON” button, the unit starts to work.

! If using a cleaning product, you need to wash the item again with clean water, or using clean water go on cleaning 90S, in order to clear away the cleaning product.

5.4. How to use mesh screening

- Using mesh screening can avoid the attrition between the item and stainless steel tank, it also can reduce the attrition between items.
- When put the item and mesh screening into the tank, the unit also can clean the mesh screening, therefore, the mesh screening can absorb 15% ultrasonic energy. (Plastic basket can absorb 20% ultrasonic energy).

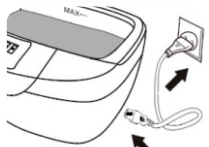
6. OPERATING INSTRUCTIONS



- 1 **Open the lid**, put instruments on the shift in line then put the shift in the tank.

⚠ *To avoid the scratch and friction of the products, do not overlap them.*

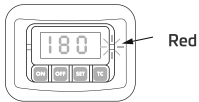
Add the water in the stainless steel tank, the water should over the surface of the product but within the range of MIN mark and MAX mark.



- 2 Insert one side of the detachable plug and cord into the body of the machine, the other to the socket. (See picture).

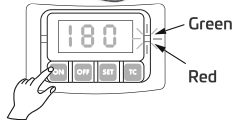
180s will be displayed when the power is on. Press "ON", it begins cleaning. 180s is the most common working cycle. During cleaning, the time displayed on the screen is the time left.

By pressing "SET", you can choose 5 optional working cycle: 90S / 180S / 280S / 380S / 480S



- 3 Press "ON" button to start cleaning while the right green indication light is on.

⚠ *During cleaning, you can hear the "BUZZ" voice; it means the unit is working.*

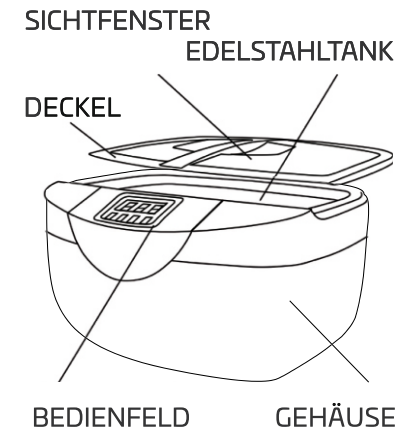
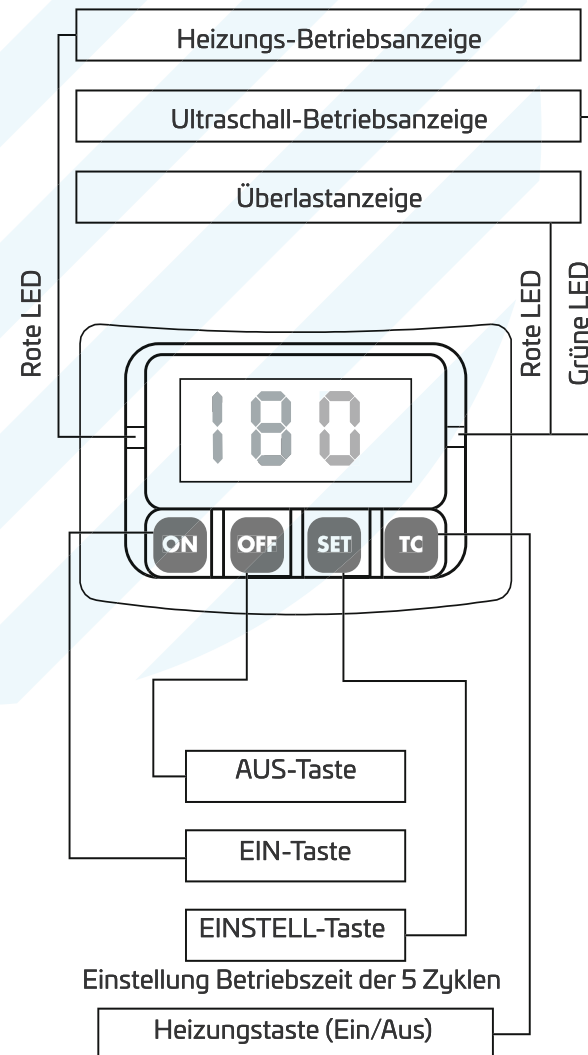


When the timer counts down "000", the unit will automatically stop. If required you can stop / pause the cleaning process at any time by pressing the "OFF" button, pressing the "ON" button again will resume the cleaning and the countdown will continue. When cleaning has finished, you can repeat the process by pressing "ON" button again.

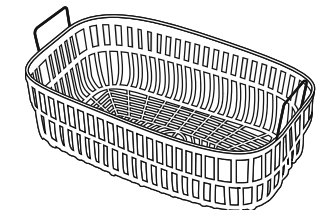
⚠ *This machine has a circuit protecting it when over heat. When the right red indication light is on, it means this circuit works. If pressing "ON", the time left will be displayed but there is no ultrasonic wave. The machine needs to stop working for 15 minutes, then pressing "ON" and the right green light is on, the machine can work normally.*



4. FUNKTIONEN UND ZUBHÖR



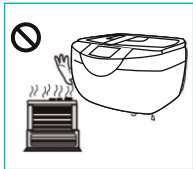
NETZKABEL



GROSSER KORB

⚠️ WARNUNG

3.2. Verringern der Gefahr von Verbrennungen oder Verletzungen



Gerät und Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten und das Gerät auf eine trockene und ebene Unterlage stellen.



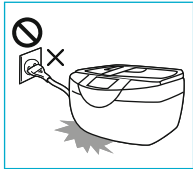
Dieses Gerät darf keinesfalls unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn es eingesteckt ist.



Das Gerät nicht demontieren. Das Gerät darf nur von einer autorisierten Fachkraft demontiert werden.



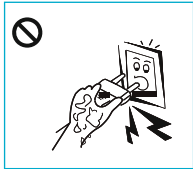
Den Tank nicht mit aggressiven oder korrosiven Chemikalien befüllen.



Vor Befüllen des Geräts den Stecker aus der Steckdose ziehen. Die MAX-Markierung nicht überschreiten.



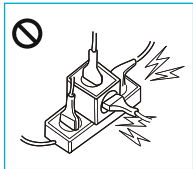
Das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, um einen Stromschlag zu vermeiden.



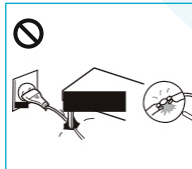
Die Steckdose nicht mit nassen Händen berühren, um einen Stromschlag zu vermeiden.



Das Gerät nicht im Schlaf oder bei Müdigkeit verwenden. Das Gerät nicht im Freien oder in Bereichen verwenden, in denen Produkte in Sprühdosen verwendet werden oder Sauerstoff verabreicht wird.

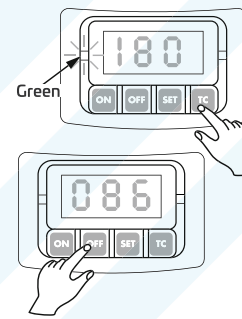


Das Gerät ordnungsgemäß entsprechend dieser Bedienungsanleitung verwenden. Nur vom Hersteller empfohlene Anschlüsse und Zubehör verwenden.



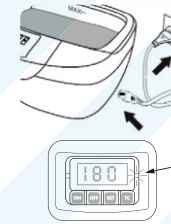
Das Gerät nicht mit einem beschädigten Stecker oder Kabel verwenden. Falls das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet, beschädigt ist oder in Wasser getaucht wurde, das beschädigte Gerät zur Prüfung und Reparatur an ein Kundendienstzentrum schicken.

	<p>Keine Gegenstände in die Öffnungen oder Schläuche des Geräts einführen oder fallen lassen. Keinesfalls die Belüftungsöffnungen des Geräts blockieren und das Gerät nicht auf eine weiche Oberfläche wie ein Bett oder eine Couch legen, auf der die Belüftungsöffnungen blockiert werden könnten. Die Belüftungsöffnungen frei von Fusseln, Haaren, ähnlichem halten, usw.</p>
	<p>Umweltfreundliche Entsorgung Sie können helfen, die Umwelt zu schützen! Bitte denken Sie daran, die lokalen Vorschriften zu beachten. Entsorgen Sie elektrische Altgeräte bei einem geeigneten Recycling-Center.</p>



4 Using the HEATER function.

Pressing the TC button starts the built in heater. The red LED on the left of the control panel will illuminate. The water will heat to a maximum of 65°C. Please refer to the 5 point of four different ways of cleaning for details. If required, you can stop / pause the cleaning process at any time by pressing the "OFF" button, pressing "ON" again will resume the cleaning and the countdown will continue. The program can be reset at any time by pressing the "SET" button.



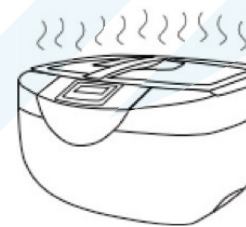
5 When cleaning is finished, unplug it and open the lid, then take out the item. Put away the water from stainless steel tank and wipe it up.

7. USER MAINTENANCE



1 This machine has taken several protective measures to the circuit, but if working without water (over 20 seconds) will short the life of the machine.

⚠️ *Damage will be occurred if works without water.*



2 This machine has a protective circuit when it overheats. It is recommended 15 minutes break, between 3 working continuous cycles.



3 Unplug and empty the unit after using.

⚠️ *Do not keep water in the tank for a long time.*



4 Wipe the tank and unit with dry towel.

⚠ Do not wash the complete unit with water to avoid the risk of shock.

5 Keep in cool and dry place.

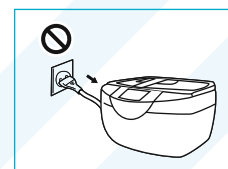
8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Description	Digital Ultrasonic Cleaner	
Rating voltage & frequency	Europe: AC 220 ~ 240V ~ 50/60 Hz or UK: AC 100 ~ 120V ~ 50/60 Hz	
Consumption Power	Europe: AC 220 ~ 240V ~ 170 Hz or UK: AC 100 ~ 120V ~ 160 Hz	
Ultrasonic frequency	42,000 Hz	
Material of tank	Inox SUS304	
Material of plastic housing	ABS 757	
Tanksize (LxWxH)	250x150x80 mm 9,84 X 5,90 X 3,15 in	
Tanksize	2500 ml (5,29 pt)	(MAX-) 2100 ml 4,44 pt (MIN-) 600 ml 1,27 pt
5 Recycle digital timer	90s • 180s • 280s • 380s • 480s	
Color box size	340 x 255 x 225 mm	
Net weight (N.W.)	2,5 Kg	
Gross weight (G.W.)	3 Kg	

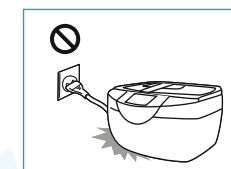
3. SICHERHEITSHINWEISE

⚠ GEFAHR

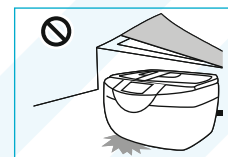
3.1. Um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren



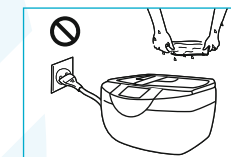
Das Gerät sofort nach der Verwendung ausstecken.



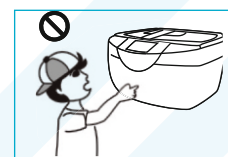
Das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



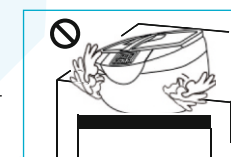
Das Gerät an einem sicheren Ort aufbewahren, der vor Wasser und anderen Flüssigkeiten geschützt ist.



Das Gerät nicht mit nassen Händen bedienen.



Keinesfalls versuchen, ein ins Wasser gefallenes Gerät zu greifen. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Das Gerät nicht an Orten aufstellen oder lagern, an denen es in ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann.

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder fallen lassen.
- Um Schäden durch Übertemperatur zu vermeiden, das Gerät nach der Verwendung mindestens 3 Minuten lang abgeschaltet lassen und das Wasser nach drei 480-Sekunden-Arbeitszyklen wechseln.
- Das Gerät kann sich automatisch abschalten oder lässt sich unter Umständen nicht abschalten, wenn es elektromagnetischen Störungen wie schnellen Transienten ausgesetzt ist. In diesem Fall befolgen Sie bitte die Anweisungen in der Bedienungsanleitung, um das Gerät neu zu starten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn kein Wasser im Tank ist.

ULTRASCHALLREINIGER USC-2.5L

de

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AN EINEM SICHEREN ORT AUF

1. MERKMALE

1	Extralanger Tank	Geeignet für lange zahnärztliche Geräte und Schläuche
2	Stärkerer Transducer	Für eine noch bessere einigungswirkung
3	5-Zyklen-Digital-Timer	Auswahl verschiedener Reinigungszeiten
4	Heizung	Sicherheit und Zuverlässigkeit mit Temperatur- (65 °C) und Zeitsteuerung (45 Min.)
5	Schutzschalter	Schützt den Stromkreis, um die Lebensdauer zu verlängern
6	Kühllüfter	Um alle Teile auch bei längerem Gebrauch in optimalem Zustand zu halten
7	Feuchtigkeitsgeschützte Elektronik	Optimal für den Einsatz in Laboratorien
8	Drei separate Leitungen	Sicher und praktisch
9	IC in Industriequalität	Für Zuverlässigkeit bei instabiler Spannung
10	Robustes Kunststoffgehäuse	Bessere Wasserbeständigkeit und Sturzsicherheit als Metall

2. EINFÜHRUNG

Keine Speziallösungen erforderlich, einfach mit normalem Leitungswasser betreiben

Die Ultraschallreinigungs-Technologie nutzt Wasser als Medium und erzeugt mit hochfrequenten Schwingungen Milliarden kleiner Blasen. Diese Blasen zerbersten mit hoher Kraft und entfernen dabei den Schmutz sicher und effizient von den zu reinigenden Elementen.

Hauptmerkmale

Mit der Möglichkeit zur Einstellung von 5 Zykluszeiten und einem Heizelement ist dies ein Gerät, mit größerer Kapazität (2500 ml) und höherer Reinigungsleistung (160 W). Es kommen Zubehör in Industriequalität zum Einsatz, damit das Gerät für lange Zeit und in feuchten Umgebungen betrieben werden kann. Der Einsatzbereich ist somit erweitert.

Bedienungsanleitung lesen

Ultraschallreiniger sind sehr einfach zu verwenden. Um Ihr neues Gerät jedoch optimal zu nutzen, empfehlen wir, diese Anleitung vor der Verwendung vollständig zu lesen. Sie enthält auch wichtige Sicherheitshinweise sowie praktische Tipps.

LIMPIADOR ULTRASÓNICO USC-2.5L

es

MANTENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO

1. CARACTERÍSTICAS

1	Tanque ampliado	Apto para equipos y tubos dentales largos
2	Transductor más fuerte	Para una limpieza más eficaz
3	Cronómetro digital de 5 ciclos	Elige diferentes horas de limpieza
4	Calentador	Seguridad y fiabilidad con control de temperatura (65°C) y tiempo (45 m)
5	Protector del circuito	Protege el circuito para alargar la vida de la unidad
6	Ventilador del radiador	Para proteger y mantener todos los componentes en buenas condiciones después de trabajar durante mucho tiempo
7	PCB hermético a la humedad	Apto para uso en laboratorios
8	Tres cables separables	Uso seguro y cómodo
9	IC de grado industrial	Para estabilidad en condiciones de voltaje inestables
10	Carcasa de plástico robusto	Mejor impermeabilidad y resistencia a caídas que el metal

2. INTRODUCCIÓN

No se requieren soluciones especiales, solo agua del grifo

La tecnología de limpieza ultrasónica usa el agua como medio, con una vibración de alta frecuencia que libera millones de burbujas pequeñas. Estas burbujas impactan con fuerza, lo que elimina la suciedad de los artículos que se van a limpiar con eficacia y seguridad.

Características principales

Con posibilidad de usar 5 ciclos temporales y usar un calentador, este aparato se trata de un dispositivo, con mayor capacidad (2500 ml), y mayor poder limpiador (160 W). Los recambios de grado industrial permiten que este dispositivo funcione durante largos períodos de tiempo en entornos húmedos. Así se amplía la gama de usos.

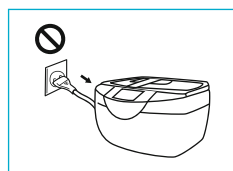
Leer el manual de usuario

Los limpiadores ultrasónicos son muy fáciles de usar. Sin embargo, para aprovechar al máximo todas las ventajas de su nueva adquisición, le recomendamos que lea este Manual de instrucciones antes de usarlo. También contiene información importante relativa a la seguridad, así como ideas prácticas.

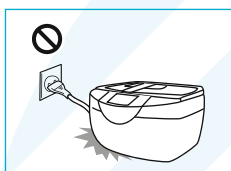
3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO

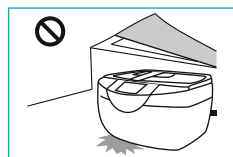
3.1. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas



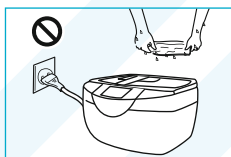
Desenchufe el aparato inmediatamente después de usarlo.



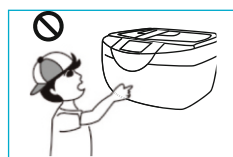
No sumerja la unidad en agua ni en ningún otro líquido.



Mantenga la unidad en un lugar seguro para evitar que caiga en agua o en otro líquido.



No opere la unidad con las manos húmedas.



No intente coger una unidad que haya caído al agua. Desenchúfela inmediatamente.



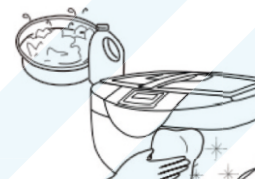
No sitúe ni almacene el producto donde pueda caer en un lavabo.

- No ponga ni deje caer la unidad en agua ni en ningún otro líquido.
- Para evitar los daños causados por altas temperaturas, apague el limpiador durante al menos 3 minutos y cambie el agua usada después de 3 ciclos de funcionamiento de 480 s.
- Es posible que el producto se apague o que no pueda apagarse si está sometido a interferencias electromagnéticas como transitorios rápidos. Si esto ocurriese, siga las instrucciones que se describen en el manual para reiniciar la operación.
- No use el producto si no hay agua en el tanque de limpieza.



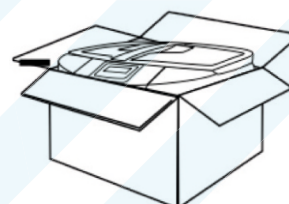
3 Togliere la spina dalla presa e svuotare l'apparecchiatura dopo l'utilizzo.

⚠ Non lasciare acqua nella vasca per molto tempo.



4 Asciugare la vasca e l'apparecchiatura con un panno asciutto.

⚠ Non lavare l'apparecchiatura con acqua per evitare scosse elettriche.

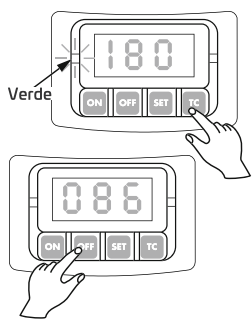


5 Conservare in un luogo fresco ed asciutto.

8. CARATTERISTICHE TECNICHE

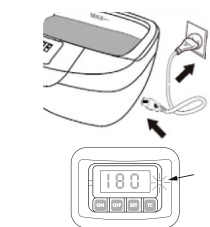
Descrizione	Vasca ad ultrasuoni digitale	
Voltaggio & frequenza	Europa: AC 220 ~ 240V ~ 50/60 Hz o UK: AC 100 ~ 120V ~ 50/60 Hz	
Consumo	Europa: AC 220 ~ 240V ~ 170 Hz o UK: AC 100 ~ 120V ~ 160 Hz	
Frecuencia Ultrasuoni	42,000 Hz	
Materiale della vasca	Acciaio Inox SUS304	
Materiale del corpo	ABS 757	
Dimensioni vasca (L x H x P)	250x150x80 mm 9,84 X 5,90 X 3,15 in	
Capacità vasca	2500 ml (5,29 pt)	(MAX-) 2100 ml 4,44 pt (MIN-) 600 ml 1,27 pt
5 regolazioni del timer digitale	90s • 180s • 280s • 380s • 480s	
Dimensioni totali (L x H x P)	340 x 255 x 225 mm	
Peso netto	2,5 Kg	
Peso lordo	3 Kg	

! Questa apparecchiatura è dotata di un circuito che la protegge dal surriscaldamento. Quando si accende la spia rossa sulla destra del pannello di comando, vuol dire che questo circuito è in funzione. Se si preme il pulsante "ON", il display mostra il tempo necessario a concludere il ciclo, ma non ci sono ultrasuoni. Bisogna spegnere l'apparecchiatura per 15 minuti, poi premere "ON" e, quando la spia verde a destra è accesa, l'apparecchiatura può riprendere a funzionare normalmente.



4 Utilizzo della funzione di RISCALDAMENTO.

Premendo il pulsante TC inizia il riscaldamento. La spia rossa sulla sinistra del pannello di controllo si illumina. L'acqua si scalda fino ad un massimo di 65°C. Fate riferimento al punto 6 per quanto riguarda i dettagli delle quattro diverse modalità di pulizia. Se necessario, si può interrompere o mettere in pausa il processo di pulizia in qualunque momento premendo il pulsante "OFF"; premendo di nuovo il pulsante "ON", il ciclo riparte e il conto alla rovescia ricomincia. Il programma può essere resettato in qualunque momento premendo il pulsante SET.



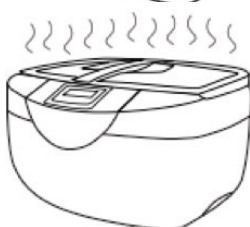
5 Quando la pulizia è terminata, staccare la spina e sollevare il coperchio, poi estrarre l'oggetto. Togliere l'acqua dalla vasca ed asciugarla.

7. MANUTENZIONE



1 Questa apparecchiatura è dotata di numerosi dispositivi di sicurezza per il circuito, ma utilizzarla senz'acqua (più di 20 secondi) ne accorcerà la vita.

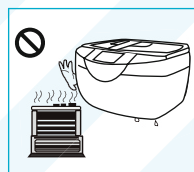
! Se viene utilizzata senz'acqua sarà danneggiata.



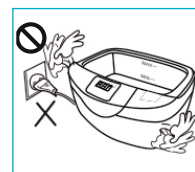
2 Questa apparecchiatura è dotata di un circuito che la protegge dal surriscaldamento. Sono raccomandati 15 minuti di pausa ogni 3 cicli consecutivi.

! ADVERTENCIA

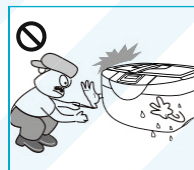
3.2. Para reducir el riesgo de quemaduras o heridas



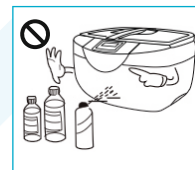
Mantenga la unidad y el cable alejados de superficies calientes y sitúelos en una superficie seca y plana.



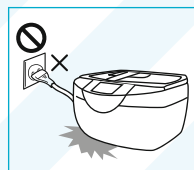
La unidad nunca debería dejarse sin supervisión estando enchufada.



No desmonte la unidad si no es un técnico autorizado.



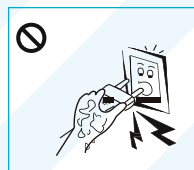
No llene el tanque con productos químicos abrasivos ni corrosivos.



Desenchufe la unidad antes de llenarla. No supere la marca «MAX».



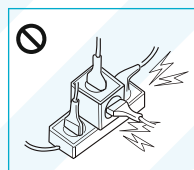
No sumerja la unidad en agua para evitar descargas eléctricas.



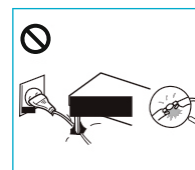
No toque el enchufe con las manos húmedas para evitar descargas eléctricas.



No use la unidad mientras duerme o si nota somnolencia. No lo use en exteriores ni en lugares donde se estén usando aerosoles (espráis) o se esté administrando oxígeno.

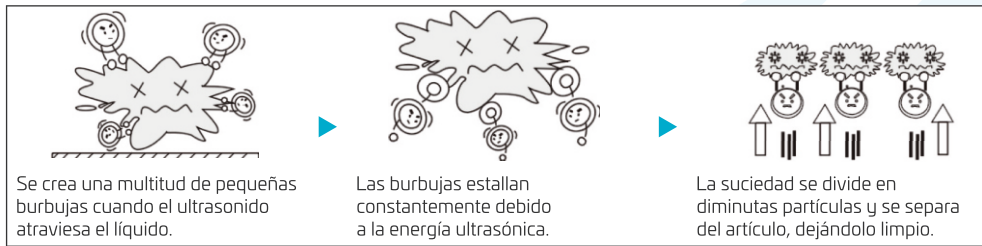


Use la unidad de acuerdo con el uso previsto en el manual de instrucciones. No use conexiones no recomendadas por el fabricante.

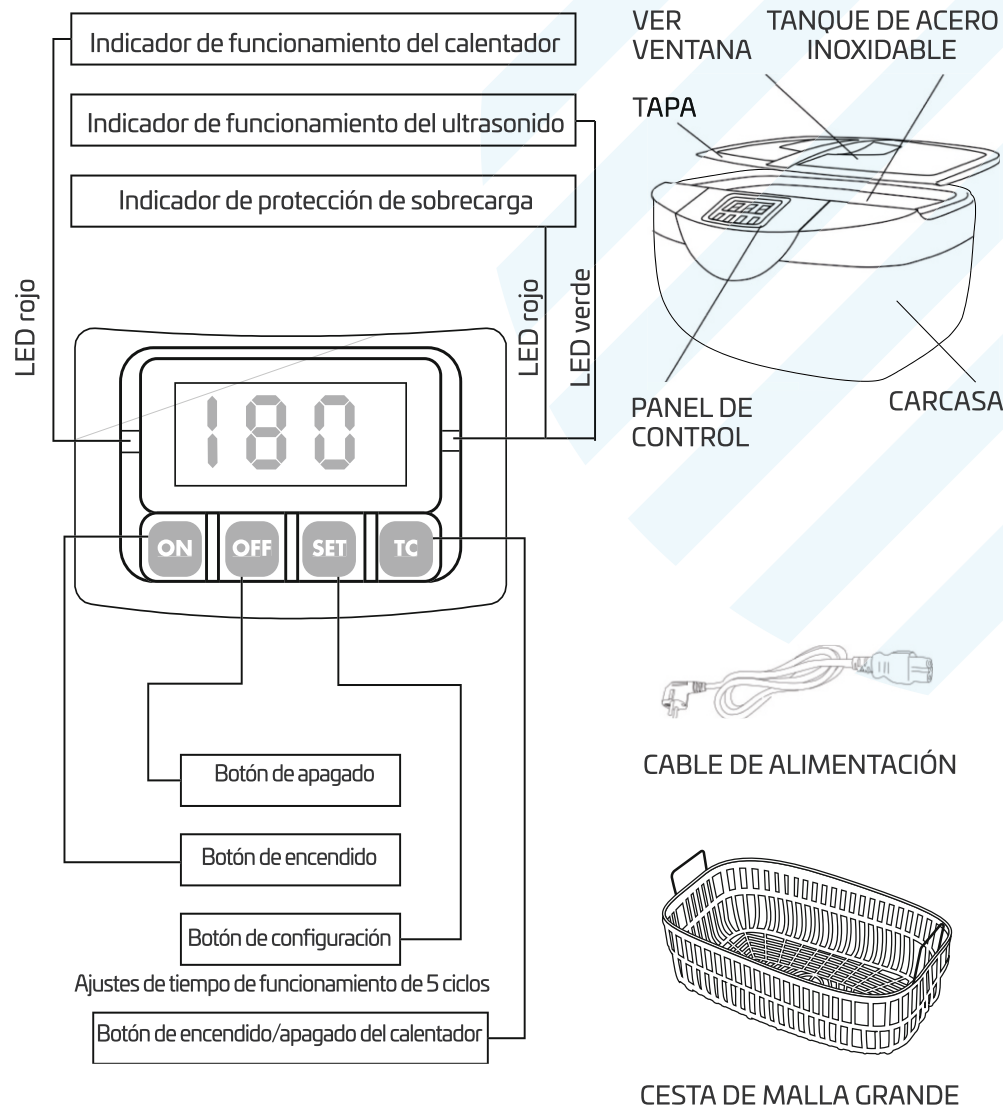


Nunca opere la unidad si el cable o el enchufe están dañados. Si no funciona correctamente, está dañada o ha caído al agua, devuelva la unidad dañada a un centro de servicio para su inspección y reparación.

	<p>Nunca tire ni inserte objetos extraños en las aberturas ni cables. Nunca bloquee las aberturas de ventilación de la unidad ni la sitúe en una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación podrían bloquearse. Mantenga las aberturas de ventilación despejadas de pelusas, pelos, similares, etc.</p>
	<p>Eliminación ecológica. Usted puede contribuir a la protección del medio ambiente. Recuerde respetar las normativas locales. Entregue el equipo eléctrico que ya no funcione a un centro de gestión de residuos apropiado.</p>



4. CARACTERÍSTICAS Y ACCESORIOS



5.4. Come usare il cestello

- L'uso del cestello può evitare attriti tra l'oggetto e la vasca ma anche tra gli oggetti stessi.
- Quando posizionate l'oggetto e il cestello nella vasca, viene pulito anche il cestello, quindi quest'ultimo può assorbire il 15% dell'energia ultrasonica. (Un cestello in plastica può assorbire il 20% dell'energia ultrasonica).

6. ISTRUZIONI D'USO



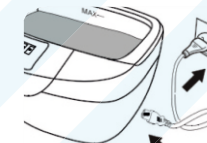
- 1 Sollevare il coperchio**, posizionare gli strumenti allineati nel cestello, inserire il cestello nella vasca.

⚠ Per evitare graffi e sfregamenti tra gli oggetti non sovrapporli.

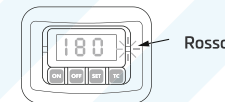
Aggiungere l'acqua nella vasca in acciaio, l'acqua deve coprire la superficie dell'oggetto ma rimanere tra il segno "MIN" e il segno "MAX".



- 2** Inserire il cavo elettrico nel corpo della macchina da un lato e nella presa di corrente dall'altro (vedi figura).



Quando l'apparecchiatura è accesa, sul display compare "180s". Premendo il pulsante «ON», incomincia la pulizia. Il ciclo di pulizia più comunemente usato è di 180s. Durante la pulizia il tempo che compare sul display è il tempo che rimane alla conclusione del ciclo.



Premendo il pulsante "SET", si può scegliere tra 5 diversi cicli di pulizia:
90 s / 180 s / 280 s / 380 s / 480 s

- 3** Premere il pulsante «ON» per cominciare il ciclo quando la spia verde a destra è accesa.

⚠ Durante la pulizia potete sentire un "ronzio"; significa che l'apparecchiatura è in funzione.



Quando il timer segna "000", l'apparecchiatura si ferma automaticamente. Se necessario, si può interrompere o mettere in pausa il processo di pulizia in qualunque momento premendo il pulsante "OFF". Premendo di nuovo il pulsante "ON", il ciclo riparte e continua il conto alla rovescia. Quando la pulizia è completata, si può ripetere il procedimento premendo di nuovo il pulsante "ON".

5. METODI DI PULIZIA

5.1. Pulizia generale



Usare esclusivamente acqua del rubinetto

Posizionare l'oggetto da pulire nel cestello, poi aggiungere l'acqua. Assicurarsi che l'oggetto sia immerso nell'acqua; il livello deve superare il segno "MIN", ma non oltrepassare il segno "MAX".

Inserire la presa e premere il pulsante "ON".

Premere il pulsante "SET", scegliere un ciclo da 280/380/480s, poi premere il pulsante "ON": l'apparecchiatura è ora attiva.

Nota: In fase di pulizia, le impurità assumono l'aspetto di fumo e l'acqua pulita diviene sporca. Quando il fumo non appare più, il prodotto è pulito e non occorre pulirlo nuovamente. (Di solito in 180s è sufficiente). Se l'acqua è sporca, va cambiata con acqua pulita prima di procedere a pulire un altro oggetto.

5.2. AVVIO DELLA FUNZIONE RISCALDAMENTO



Posizionare lo strumento sul cestello, quindi posizionare il cestello nel serbatoio in acciaio inossidabile. Tenere l'oggetto immerso nell'acqua, assicurarsi che l'acqua oltrepassi il segno «MIN-» ma non superi il segno «MAX-».

Premendo il pulsante «TC», il riscaldatore entra in funzione; circa 40 minuti dopo, la temperatura dell'acqua è di circa 65°C ed il riscaldatore si spegne automaticamente.

Per ridurre il tempo di riscaldamento, versare acqua calda, ma non utilizzare acqua bollente.

Premere il pulsante «SET», scegliere un ciclo da 280/380/480s, quindi premere il pulsante «ON» e l'unità inizia a lavorare.

Nota: l'utilizzo di acqua calda a 65°C può migliorare la pulizia.

5.3. Aggiungere un detersivo per aumentare il potere pulente

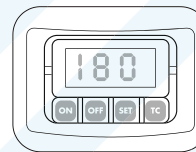


Immergere l'oggetto nell'acqua con il detersivo. Il livello della soluzione deve superare il segno "MIN", ma non oltrepassare il segno "MAX".

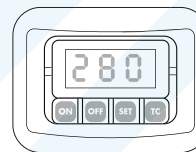
Nota: Il sapone liquido è neutro, è un liquido chimico «delicato».

Premere il pulsante "SET", scegliere un ciclo da 280/380/480s, poi premere il pulsante "ON": l'apparecchiatura si attiva.

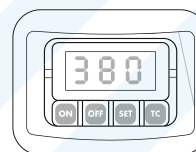
4.1. Pantalla de ajustes de tiempo digital de 5 ciclos



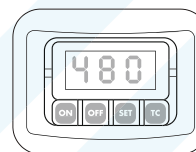
Por defecto se muestran 180 s, la duración de limpieza más habitual. Al pulsar «ON» comienza la limpieza. EL tiempo que se muestra es el tiempo que queda. Cuando se muestre el tiempo «000» la unidad se detendrá automáticamente.



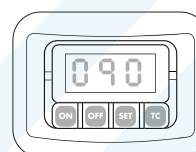
Cada vez que pulse «SET», cambiará y mostrará otra selección de tiempo. Suele usarse para la primera limpieza del instrumental, la suciedad que permanece en el instrumental es larga, por lo que necesita más tiempo para limpiar.



Generalmente se usa para limpiar varios productos juntos. Elija esto para acortar el proceso de limpieza.



Este tiempo se usa generalmente para limpiar las partes de metal grasosas esta vez eligiendo la función del calentador. Esta función puede suavizar los aceites para aumentar el resultado de limpieza.



La duración se selecciona habitualmente cuando los ciclos anteriores han terminado y el agua del tanque está sucia. Llene el tanque con agua limpia y ejecute un ciclo de limpieza de 90 s para mantener limpia la superficie del producto.

⚠ Se usate un detersivo, è necessario sciacquare l'oggetto con acqua pulita o fare un ciclo di 90s solo con acqua in modo da eliminare il detersivo.

5. DIFERENTES TIPOS DE LIMPIEZA

5.1. Limpieza general



Se usa solo agua del grifo

Ponga el objeto que se va a limpiar en la cesta de malla y rellene con agua. Asegúrese de que el artículo se sumerge en el agua; el nivel del agua debería estar por encima de la marca «MIN», pero por debajo de la marca «MAX». Enchufe el aparato y pulse el botón «ON».

Pulse el botón «SET», elija uno de los ciclos 280/380/480 s, luego pulse el botón «ON». La unidad empezará a funcionar.

Nota: En la limpieza, la suciedad apareció del artículo, parece «humo», mientras tanto, el agua limpia cambió a sucia.

Cuando no aparece «humo», el artículo está limpio ahora, no es necesario limpiarlo más veces. (Por lo general, en 180 s es suficiente). Si el agua está sucia, cambie el agua sucia con agua limpia, continúe limpiando otro artículo.

5.2. INICIE LA FUNCIÓN DE CALENTAMIENTO



Coloque el instrumental en la cesta, luego coloque la cesta en el tanque de acero inoxidable. Mantenga el instrumental sumergido en agua, asegúrese de que el agua esté por encima de la marca «MIN-» pero que no exceda la marca «MAX-».

Presione el botón «TC», el calentador está funcionando, unos 40 minutos más tarde, la temperatura del agua es de aproximadamente 65°C, el calentador se apagará automáticamente.

Para reducir el tiempo de calentamiento, ponga agua caliente, pero no ponga agua hirviendo.

Presione el botón «SET», elija un ciclo de 280/380/480s, luego presione el botón «ON», la unidad comienza a funcionar.

Nota: El uso de agua caliente a 65°C puede mejorar la limpieza.

5.3. Añadir un producto de limpieza para que sea más eficaz



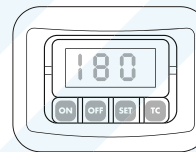
Asegúrese de que el instrumental se sumerja en el agua que contenga el producto de limpieza.

El nivel del agua debería estar por encima de la marca «MIN», pero por debajo de la marca «MAX».

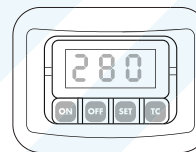
Nota: El jabón líquido es neutro, es un líquido químico «suave».

Pulse el botón «SET», elija uno de los ciclos 280/380/480 s, luego pulse el botón «ON». La unidad empezará a funcionar.

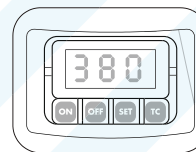
4.1. 5 programas digitales para la durata del ciclo



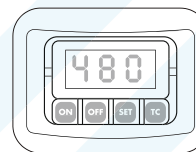
Sul display comparirà automaticamente un tempo di 180s, che è il tempo di pulizia più comunemente usato. Premendo il pulsante ON il ciclo comincia. Il display mostra il tempo "000" l'apparecchiatura si fermerà automaticamente.



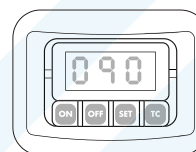
Ogni volta che si preme il pulsante SET, il tempo impostato cambierà e sarà mostrato sul display. Si utilizza in genere per la prima pulizia del prodotto, quando le impurità rimangono più a lungo nel prodotto ed occorre più tempo per la pulizia.



Di solito è usato per pulire diversi prodotti insieme. Scegli questo per abbreviare il processo di pulizia.



Questa durata viene generalmente utilizzata per pulire parti metalliche unte, questa volta scegliendo, utilizzando la funzione di riscaldamento. Questa funzione può ammorbidire gli oli per aumentare il risultato di pulizia.

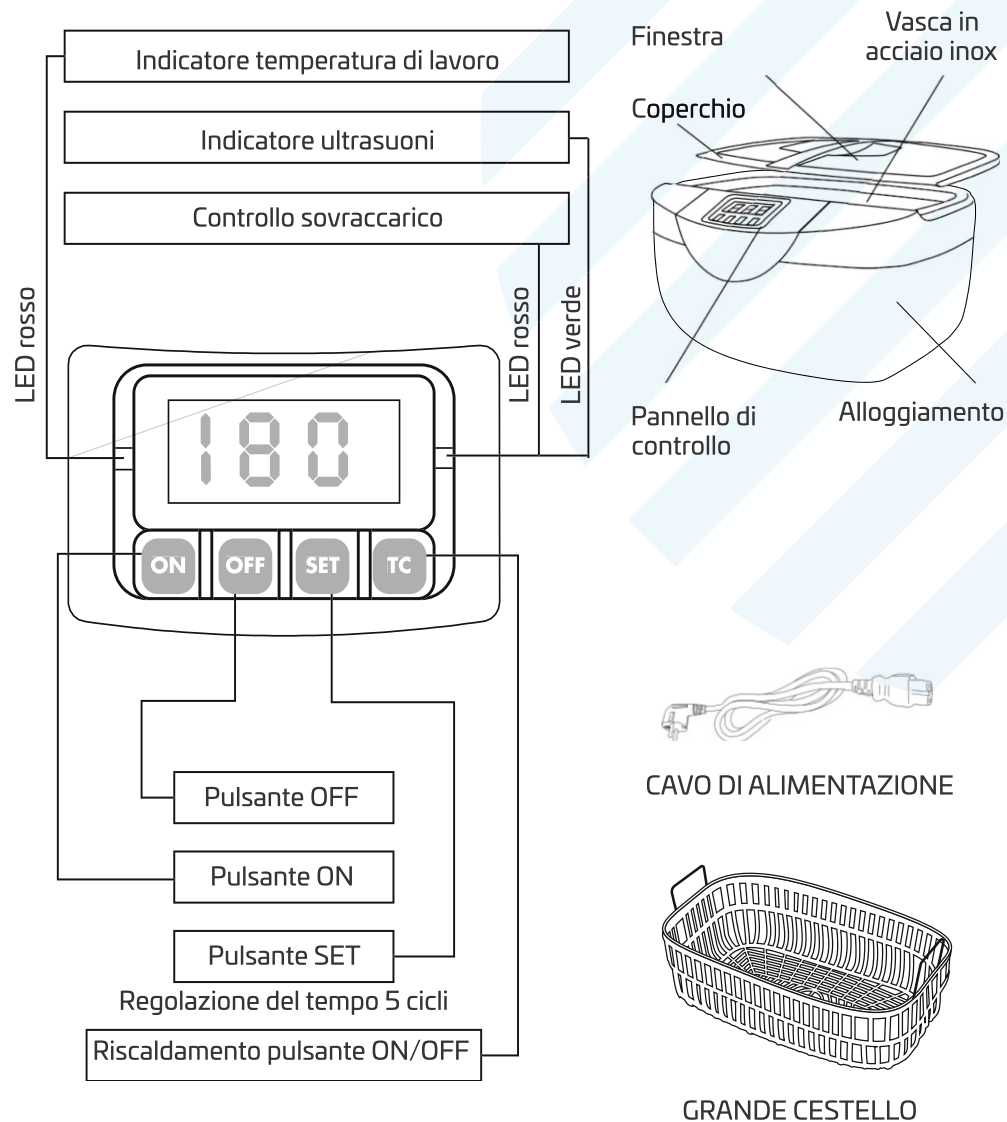


Questa fase viene effettuata solitamente dopo aver terminato le fasi precedenti. L'acqua nella vasca è sporca e viene sostituita da acqua pulita: si avvia a questo punto un ciclo di 90s per mantenere pulita la superficie dell'oggetto immerso.

⚠ Si usa un prodotto de limpieza, tendrá que volver a aclarar el instrumental con agua limpia o iniciar un ciclo de 90 s con agua limpia para aclarar del todo el producto de limpieza.



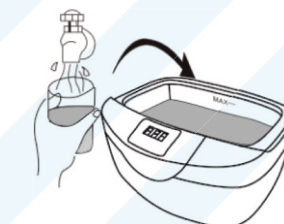
4. COMPONENTI ED ACCESSORI



5.4. Cómo usar la cesta de malla

- La cesta de malla puede evitar la fricción entre el instrumental que se va a limpiar y el tanque de acero inoxidable; también puede reducir la fricción entre dos objetos.
- Cuando ponga el instrumental y la cesta de malla en el tanque, la unidad limpiará también la cesta de malla, por lo que absorberá el 15 % de la energía ultrasónica. (Las bolsas de plástico pueden absorber hasta el 20 % de la energía ultrasónica).

6. INSTRUCCIONES DE MANEJO



- 1 **Abra la tapa**, coloque los instrumentos en la cesta de malla, después coloque la cesta en el tanque.

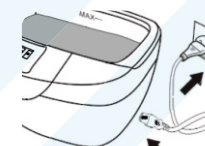
⚠ Para evitar fricción y arañazos entre los artículos, no los superponga.

Añada agua al tanque de acero inoxidable. El agua debería cubrir el instrumental, pero mantenerse entre las marcas MIN y MAX.



- 2 Inserte un enchufe del cable separable en el cuerpo del dispositivo, el otro en el enchufe de alimentación. (Ver imagen).

Cuando se encienda la alimentación, la pantalla mostrará 180 s. Pulse «ON» y el dispositivo comenzará a limpiar. 180 s es el ciclo de funcionamiento más común. Durante la limpieza, el tiempo que se muestra en la pantalla es el tiempo restante.



Al pulsar «SET», podrá elegir 5 ciclos de funcionamiento opcionales:
90 s / 180 s / 280 s / 380 s / 480 s



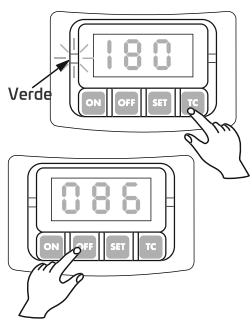
- 3 Pulse el botón «ON» para comenzar la limpieza; durante la limpieza se encenderá el piloto verde situado a la derecha.

⚠ Durante la limpieza oírás un zumbido; significa que la unidad funciona.



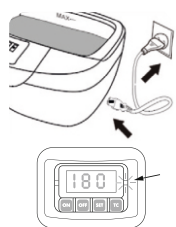
Cuando el cronómetro llegue a «000», la unidad se detendrá automáticamente. Si es necesario, puede detener/pausar el proceso de limpieza en cualquier momento pulsando el botón «OFF». Al pulsar el botón «ON» retomará la limpieza y continuará la cuenta atrás. Cuando la limpieza haya terminado, podrá repetir el proceso pulsando el botón «ON».

! Este aparato cuenta con un circuito de protección contra el sobrecalentamiento. Cuando se encienda el piloto rojo situado a la derecha, querrá decir que el circuito se ha activado. Al pulsar «ON», se mostrará el tiempo restante pero no habrá onda ultrasónica. El dispositivo debe dejar de funcionar durante 15 minutos. Una vez transcurridos, al pulsar «ON» se encenderá el LED verde situado a la derecha y el dispositivo podrá funcionar normalmente otra vez.



4 Usando la función CALENTADOR.

Al pulsar el botón «TC» se iniciará el calentador integrado. El LED rojo situado a la izquierda del panel de control se encenderá. El agua se calentará hasta un máximo de 65 °C. Consulte el punto 6 de la sección que describe los modos de limpieza para obtener más detalles. Si es necesario, puede detener/pausar el proceso de limpieza en cualquier momento pulsando el botón «OFF». Al pulsar el botón «ON» retomará la limpieza y continuará la cuenta atrás. El programa se puede reiniciar en cualquier momento pulsando el botón «SET».



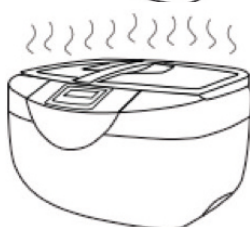
5 Cuando haya finalizado la limpieza, desenchufe el aparato, abra la tapa y retire el artículo. Vacíe el agua del tanque de acero inoxidable y séquelo con un paño.

7. MANTENIMIENTO DEL USUARIO



- 1 Este aparato cuenta con varias medidas de protección del circuito, pero el funcionamiento sin agua (durante más de 20 segundos) acortará su vida.

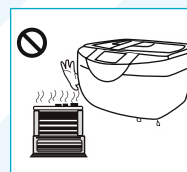
! Si el aparato funciona sin agua resultará dañado.



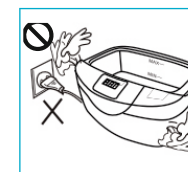
- 2 Este aparato cuenta con un circuito de protección contra el sobrecalentamiento. Se recomienda detener el aparato durante 15 minutos después de 3 ciclos de funcionamiento consecutivos.

! ATENZIONE

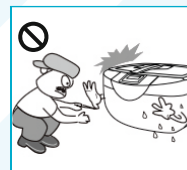
3.2. Per il ridurre il rischio di ustioni o lesioni.



Mantenere l'apparecchiatura e il cavo lontano da superfici riscaldate e posizionarli su un piano.



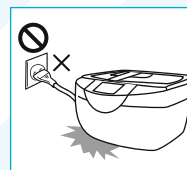
L'apparecchiatura non deve mai essere lasciata incustodita con la presa inserita.



Non smontare l'apparecchiatura se non per la manutenzione da parte di un tecnico specializzato.



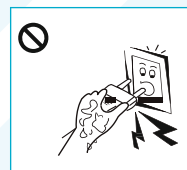
Non riempire la vasca con sostanze chimiche abrasive o corrosive.



Disinserire la presa prima del riempimento. Non superare il segno "MAX".



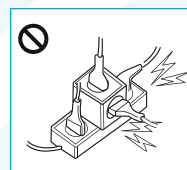
Non immergere l'apparecchiatura in acqua per evitare la scossa.



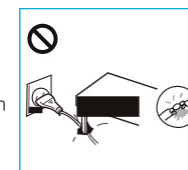
Non toccare la presa di corrente con le mani bagnate per evitare la scossa.



Non utilizzare in funzione l'apparecchiatura senza vigilanza, all'aperto, in ambienti con ossigeno controllato o dove siano stati utilizzati aerosol (spray).



Utilizzare l'apparecchiatura in modo consono al suo manuale d'uso. Non usare multiprese non raccomandate dal fabbricante.



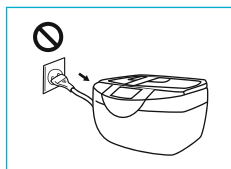
Non utilizzare mai questa apparecchiatura se il cavo elettrico o la presa sono danneggiati. Se non funziona correttamente, è danneggiata o è venuta a contatto con acqua, portarla ad un centro specializzato per farla esaminare e riparare.

	<p>Non infilare alcun oggetto nelle aperture o nel tubo flessibile. Non ostruire la presa d'aria dell'apparecchiatura e non posizionarla su una superficie morbida, come un letto o un divano dove la presa d'aria potrebbe tapparsi. Mantenere quest'ultima libera da garze, peluria, simili, eccetera.</p>
	<p>Dispositivo non inquinante. Puoi aiutare a proteggere l'ambiente! Ricordati di rispettare la legislazione locale: smaltire come dispositivo elettrico in un appropriato centro di smaltimento.</p>

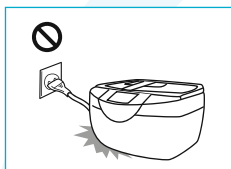
3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE

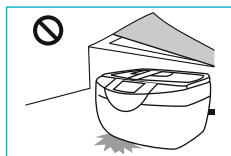
3.1. Per ridurre il rischio di shock elettrico



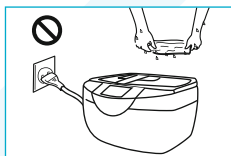
Togliere immediatamente la presa dopo l'utilizzo.



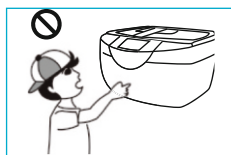
Non immergere l'apparecchiatura in acqua o altri liquidi.



Mantenere l'apparecchiatura in un luogo sicuro per evitare che cada in acqua o in un altro liquido.



Non inserire le mani nella vasca mentre è in funzione.



Non toccare l'apparecchiatura se caduta in acqua o altro liquido. Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione.



Non posizionare o lasciare l'apparecchiatura vicino a vasche o lavandini.

- Non immergere in acqua o in altri liquidi.
- Per evitare danni causati dall'alta temperatura, spegnere l'apparecchiatura per almeno 3 minuti e sostituire l'acqua dopo tre cicli di lavaggio di 480s.
- L'apparecchiatura potrebbe non funzionare o non poter essere spenta quando soggetta ad un'interferenza elettromagnetica come transitori veloci. Se questo dovesse accadere seguire le istruzioni presenti nel manuale per riattivare l'apparecchiatura.
- Non usare l'apparecchiatura se non è presente acqua nella vasca.



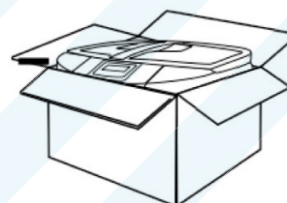
3 Desenchufe y vacíe la unidad después del uso.

⚠ No mantenga el agua en el tanque durante demasiado tiempo.



4 Seque el tanque y la unidad con una toalla seca.

⚠ No lave la unidad entera con agua, para evitar el riesgo de descarga eléctrica.



5 Mantenga el aparato en un lugar fresco y seco.

8. DATOS TÉCNICOS

Descripción	Limpiador ultrasónico digital	
Voltaje y frecuencia	Europa: AC 220 ~ 240V ~ 50/60 Hz o UK: AC 100 ~ 120V ~ 50/60 Hz	
Alimentación	Europa: AC 220 ~ 240V ~ 170 Hz o UK: AC 100 ~ 120V ~ 160 Hz	
Frecuencia ultrasónica	42 000 Hz	
Material del tanque	Acero inoxidable SUS304	
Material de la carcasa plástica	ABS 757	
Tamaño del tanque (LxAnxAl)	250x150x80 mm 9,84 X 5,90 X 3,15 in	
Capacidad del tanque	2500 ml (5,29 pt)	(MAX-) 2100 ml 4,44 pt (MIN-) 600 ml 1,27 pt
Cronómetro digital de 5 ciclos	90s • 180s • 280s • 380s • 480s	
Tamaño de la caja de colores	340 x 255 x 225 mm	
Peso neto (N.W.)	2,5 Kg	
Peso bruto (G.W.)	3 Kg	

BANHO DE ULTRASSONS USC-2.5L

pt

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES EM UM LUGAR SEGURO

1. CARACTERÍSTICAS

1	Tanque alongado	Adequado para tubos e equipamentos dentários longos
2	Transdutor mais forte	Para um melhor resultado de limpeza
3	Temporizador digital de 5 ciclos	Escolha de tempos de limpeza diferentes
4	Aquecedor	Segurança e fiabilidade com o controlador de temperatura (65°C) e tempo (45 min.)
5	Protetor de circuitos	Protege os circuitos para aumentar a vida útil da unidade
6	Ventilador do radiador	Para manter todas as peças em boas condições após um longo funcionamento
7	PCB à prova de humidade	Indicado para utilização no laboratório
8	Três condutores elétricos separados	Seguro e prático
9	IC industrial	Para ser regular em situações de tensão instável
10	Caixa de plástico forte	Melhor estanquidade e resistência à queda do que o metal

2. INTRODUÇÃO

Não são necessárias soluções especiais, use apenas água da torneira

A tecnologia de limpeza por ultrassons usa água como meio, com vibrações de alta frequência que libertam milhões de pequenas bolhas. Estas bolhas quebram-se devido à energia, removendo, com segurança e eficácia, a sujidade dos artigos a limpar.

Definição das características principais

Com a possibilidade de definir 5 ciclos temporais e um dispositivo de aquecimento, este aparelho tendo uma capacidade maior (2500 ml) e um poder de limpeza mais forte (160 W), embora continue a ser tão fácil de operar como anteriormente. Peças sobresselentes industriais foram adotadas, permitindo que trabalhe por um longo período de tempo e num ambiente húmido. Neste caso, a amplitude das condições de utilização foi aumentada.

Leia o guia do utilizador

Os aparelhos de limpeza por ultrassons são muito fáceis de usar. No entanto, para tirar o máximo partido da sua nova aquisição, recomendamos que leia este Manual do Utilizador antes de começar a fazer qualquer limpeza. Contém não só informações de segurança importantes, mas também sugestões práticas.

VASCA AD ULTRASUONI USC-2.5L

it

CONSERVARE QUESTO MANUALE IN UN LUOGO SICURO

1. CARATTERISTICHE

1	Maggior lunghezza della vasca	Ideale per tubi e strumenti dentali di grandi dimensioni
2	Trasduttore più potente	Per una pulizia accurata
3	Timer digitale per 5 cicli differenti	Con possibilità di selezione del ciclo adeguato
4	Sistema di riscaldamento	Sicuro ed affidabile con temperature fino a 65°C e ciclo controllato di 45 min
5	Protezione del circuito	Che protegge il circuito per allungare la durata di vita dell'apparecchiatura
6	Radiatore ventilato	Per preservare gli strumenti dall'usura
7	PCB impermeabile	Ideale per un utilizzo in laboratorio
8	Tre cavi separabili	Sicuro e pratico
9	Circuito industriale integrato	Che garantiscono maggiore stabilità in caso di sbalzi di corrente elettrica
10	Corpo robusto in plastica	Per una migliore capacità impermeabile

2. INTRODUZIONE

Non sono richieste speciali soluzioni, solo acqua del rubinetto

La tecnologia di pulizia ad ultrasuoni utilizza come mezzo conduttore l'acqua che, grazie alla vibrazione ad alta frequenza, rilascia milioni di piccole bolle. Queste bolle scoppiano liberando energia che rimuove lo sporco dagli oggetti da pulire in modo sicuro ed efficace.

Caratteristiche Principali

Con 5 impostazioni di tempo e di temperatura, questa vasca ad ultrasuoni, ha una maggior capacità (2500 ml) e un maggior potere pulente (160 W) rimanendo semplice da usare come prima. Il fatto di aver introdotto componenti industriali, aumenta la durata dell'apparecchiatura e la possibilità di utilizzarla anche in ambiente umido, diventando così più versatile.

Leggere il manuale d'uso

Le vasche ad ultrasuoni sono molto facili da usare. Tuttavia, per utilizzare al meglio il vostro nuovo acquisto, vi raccomandiamo di leggere questo Manuale d'Uso prima di cominciare qualunque ciclo di pulizia. Esso contiene anche importanti informazioni sulla sicurezza, così come suggerimenti pratici.



3 Desligue da corrente e esvazie a unidade depois da utilização.

⚠ Não mantenha água no tanque durante muito tempo.



4 Limpe o tanque e a unidade com uma toalha seca.

⚠ Não lave toda a unidade com água, para evitar o risco de choque elétrico.



5 Conserve em local fresco e seco.

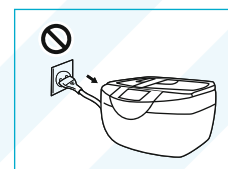
8.ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Descrição	Digital Ultrasonic Cleaner (Aparelho digital de limpeza por ultrassons)	
Tensão e frequência nominais	Europe: AC 220 ~ 240V ~ 50/60 Hz ou UK: AC 100 ~ 120V ~ 50/60 Hz	
Consumo de energia	Europe: AC 220 ~ 240V ~ 170 Hz ou UK: AC 100 ~ 120V ~ 160 Hz	
Frequência de ultrassônica	42.000 Hz	
Material do tanque	Aço inoxidável SUS304	
Material do invólucro de plástico	ABS 757	
Dimensões do tanque (CxLxA)	250x150x80 mm 9,84 X 5,90 X 3,15 in	
Capacidade do tanque	2500 ml (5,29 pt)	(MAX-) 2100 ml 4,44 pt (MIN-) 600 ml 1,27 pt
Temporizador digital de 5 ciclos	90s • 180s • 280s • 380s • 480s	
Tamanho da caixa exterior	340 x 255 x 225 mm	
Peso líquido	2,5 Kg	
Peso bruto	3 Kg	

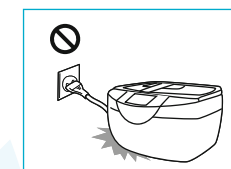
3.INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ PERIGO

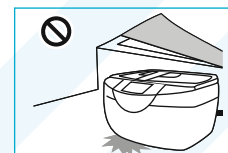
3.1. Para reduzir o risco de eletrocussão



Desligue esta unidade da tomada imediatamente após a utilização.



Não mergulhe a unidade na água ou noutro líquido.



Mantenha a unidade num lugar seguro para evitar que caia na água ou noutro líquido.



Não utilize enquanto toma banho.



Não toque na unidade se esta caiu na água. Desligue-a da tomada imediatamente.

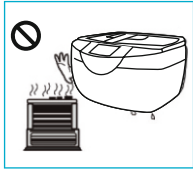


Não coloque nem armazene o produto onde possa cair para dentro de uma banheira ou lavabo.

- Não coloque ou deixe cair na água ou noutro líquido.
- Para evitar danos causados por altas temperaturas, desligue o aparelho durante pelo menos 3 minutos e mude a água usada após três ciclos de operação de 480 s.
- É possível que o aparelho se desligue ou que não possa ser desligado quando é submetido a interferência eletromagnética, por ex. transientes rápidos. Se isto ocorrer, siga as instruções descritas no manual para o configurar novamente.
- Não utilize o aparelho se não houver água no tanque de limpeza.

⚠️ ADVERTÊNCIA

3.2. Para reduzir o risco de queimar ou ferir pessoas



Mantenha a unidade e o cabo longe de superfícies aquecidas e coloque-a sobre uma superfície seca e plana.



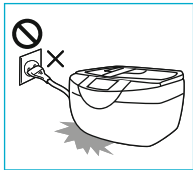
A unidade nunca deve ser deixada sem vigilância quando ligada à corrente.



Só um técnico autorizado pode desmontar a unidade.



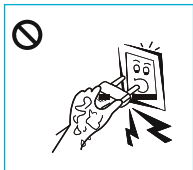
Não encha o tanque com abrasivos ou produtos químicos corrosivos.



Desligue a unidade da tomada antes de a encher. Não exceda a marca «MAX».



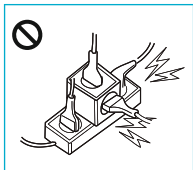
Não mergulhe a unidade na água, para evitar choques elétricos.



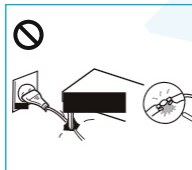
Não toque na tomada com as mãos molhadas, para evitar choques elétricos.



Não utilize esta unidade quando estiver a dormir ou sonolento. Não a utilize ao ar livre ou onde produtos aerossóis (sprays) estiverem a ser usados ou onde estiver a ser administrado oxigénio.



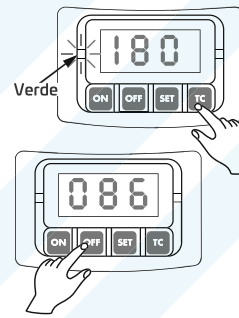
Utilize a unidade corretamente de acordo com o manual de instruções. Não utilize ligações não recomendadas pelo fabricante.



Nunca coloque em funcionamento esta unidade se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Se não funcionar corretamente, se estiver danificada ou tiver caído na água, envie a unidade danificada para um centro de manutenção para exame e reparação.

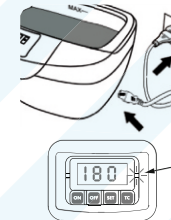
	Nunca deixe cair ou insira qualquer objeto em qualquer abertura ou tubo. Nunca bloqueie as aberturas de ar da unidade nem a coloque sobre uma superfície macia, como uma cama ou um sofá, onde as aberturas de ar poderão ficar bloqueadas. Mantenha as aberturas de ar livres de algodão, cabelos, resíduos similares, etc.
	Eliminação amigável ao ambiente. Pode ajudar a proteger o ambiente! Respeite os regulamentos locais: entregue os equipamentos elétricos que não funcionam a um centro apropriado de eliminação de resíduos.

⚠️ Este aparelho possui um circuito que o protege quando está sobreaquecido. Quando a luz de indicação vermelha, à direita, está acesa, tal significa que este circuito funciona. Se premir «ON», o tempo restante será exibido, mas sem haja onda ultrassônica. O aparelho tem de parar de funcionar por 15 minutos. Em seguida, premindo «ON» e depois de a luz verde à direita estar acesa, o aparelho pode funcionar normalmente.



4 Utilizar a função AQUECIMENTO.

Premir o botão TC inicia o aquecedor incorporado. O LED vermelho à esquerda do painel de controlo ficará iluminado. A água irá aquecer até um máximo de 65°C. Por favor, consulte o ponto 6 sobre quatro modos diferentes de limpeza para mais detalhes. Se necessário, pode parar/colocar em pausa o processo de limpeza, a qualquer momento, premindo o botão «OFF»; premindo novamente o botão «ON», a limpeza será retomada e a contagem regressiva continuará. O programa pode ser reconfigurado a qualquer momento premindo o botão «SET».



5 Quando a limpeza terminar, desligue da corrente, abra a tampa e retire o artigo. Elimine a água do tanque de aço inoxidável e limpe-o.

7. MANUTENÇÃO PELO UTILIZADOR



1 Este aparelho dispõe de várias medidas de proteção dos circuitos, mas se funcionar sem água (mais de 20 segundos), a vida útil do aparelho será mais curta.

⚠️ Ocorrerão danos se funcionar sem água.

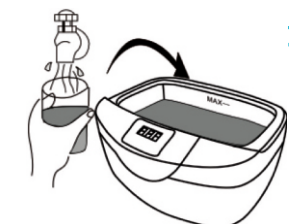


2 Este aparelho dispõe um circuito de proteção para quando sobreaquece. Recomenda-se 15 minutos de intervalo entre 3 ciclos contínuos de trabalho.

5.4. Como utilizar a rede de proteção

- A utilização da rede pode evitar o atrito entre o artigo e o tanque de aço inoxidável, assim como reduzir o atrito entre os artigos.
- Quando coloca o artigo e a rede no tanque, a unidade também pode limpar a rede, portanto esta pode absorver 15% de energia ultrassônica. (Um cesto de plástico pode absorver 20% de energia ultrassônica).

6. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



- 1 Abra a tampa**, coloque os instrumentos em linha sobre o cesto e, em seguida, ponha o cesto no tanque.

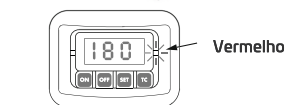
⚠ *Para evitar riscos e fricção dos produtos, não os sobreponha.*

Adicione a água no tanque de aço inoxidável, devendo esta cobrir a superfície do produto, mas no intervalo entre a marca MIN e a marca MAX.



- 2** Insira um lado da ficha e do cabo destacáveis no corpo do aparelho, o outro na tomada. (Ver imagem).

180 s serão exibidos quando o aparelho for ligado. Prima «ON», a limpeza começará. 180 s é o ciclo de trabalho mais comum. Durante a limpeza, o tempo apresentado no ecrã é o tempo restante.

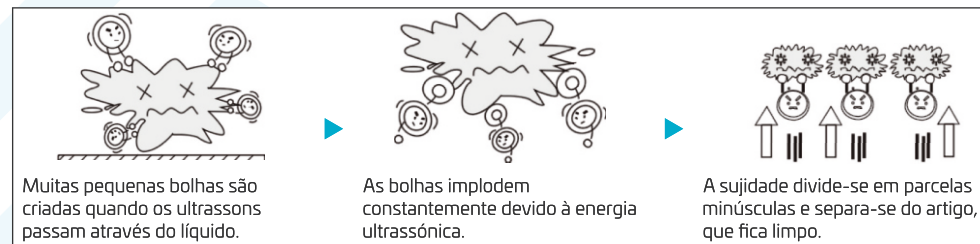
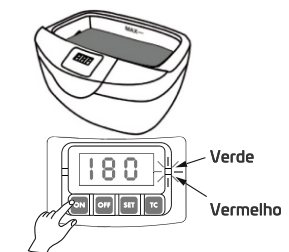


Ao premir «SET», pode escolher 5 ciclos de funcionamento opcionais:
90 s / 180 s / 280 s / 380 s / 480 s

- 3** Prima o botão «ON» para começar a limpeza enquanto a luz de indicação verde, à direita, estiver acesa.

⚠ *Durante a limpeza, pode ouvir o som «BUZZ»; significa que a unidade está a funcionar.*

Quando o temporizador chegar «000», a unidade irá parar automaticamente. Se necessário, pode parar/colocar em pausa o processo de limpeza, a qualquer momento, premindo o botão «OFF»; premindo novamente o botão «ON», a limpeza será retomada e a contagem regressiva continuará. Quando a limpeza terminar, pode repetir o processo premindo de novo o botão «ON».

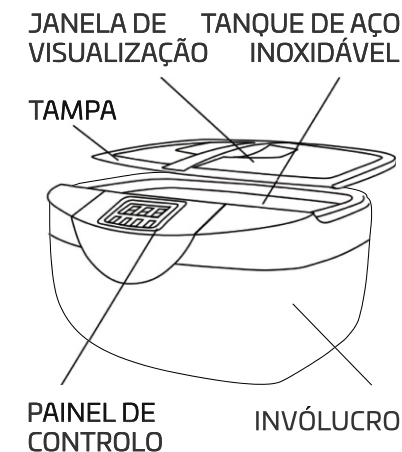
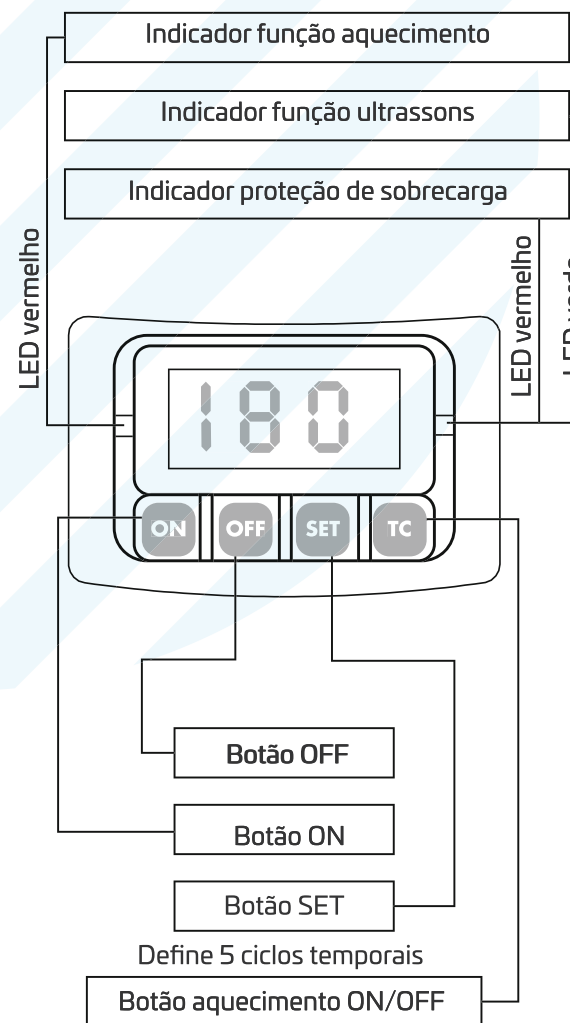


Muitas pequenas bolhas são criadas quando os ultrassons passam através do líquido.

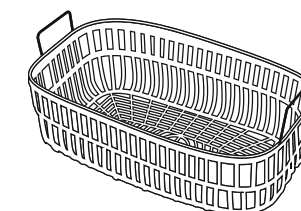
As bolhas implodem constantemente devido à energia ultrassônica.

A sujidade divide-se em parcelas minúsculas e separa-se do artigo, que fica limpo.

4. CARACTERÍSTICAS E ACESSÓRIOS

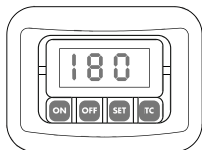


CABO ELÉTRICO

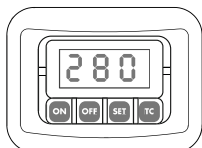


CESTO AMPLO

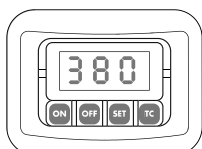
4.1. Escolha de 5 temporizações digitais



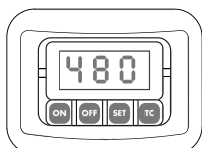
O aparelho exibirá automaticamente 180 s, o tempo de limpeza mais comum. Ao premir «ON», começa a limpar. O tempo mostrado é o tempo restante. Quando o tempo «000» é apresentado, a unidade irá parar automaticamente.



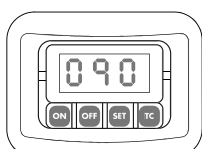
Sempre que premir «SET», o visor mudará e exibirá outra seleção de tempo. Geralmente usado para a primeira limpeza do produto, a sujeira que permanece no produto é longa, por isso precisa de mais tempo para limpar.



Geralmente é usado para limpar vários produtos juntos. Escolha isto para encurtar o processo de limpeza.



Esta duração é geralmente usada para limpar peças de metal gordurosas, usando a função de aquecimento. Esta função pode suavizar os óleos para aumentar o resultado da limpeza.



Este passo é geralmente executado depois de terminar os passos acima, quando a água no tanque está suja, para a substituir por água limpa e execute depois limpar durante mais 90 s e manter limpa a superfície do aparelho.

5. DIFERENTES MODOS DE LIMPEZA

5.1. Limpeza geral



Utilizando apenas água normal da torneira

Coloque o artigo a ser limpo na rede, depois encha com água. Certifique-se de que o artigo está imerso na água; o nível da água deve ficar acima da marca «MIN-», mas não exceder a marca «MAX-». Ligue a ficha à corrente e prima o botão «ON».

Prima o botão «SET», escolha um ciclo de 280/380/480S, depois prima o botão «ON»; a unidade começa a funcionar.

Nota: Na limpeza, a sujeira apareceu a partir do artigo, parece «fumaça», enquanto isso, a água limpa passou a suja. Quando «fumaça» não aparece, o item está limpo agora, não é necessário limpá-lo mais vezes. (Normalmente, em 180S, é o suficiente). Se a água estiver suja, mude a água suja com água limpa, continue limpando outro item.

5.2. INICIAR A FUNÇÃO DE AQUECIMENTO



Coloque o item na cesto, e coloque a cesto no tanque de aço inoxidável. Mantenha o item submerso em água, certifique-se de que a água está acima da marca «MIN-», mas não ultrapasse a marca «MAX-».

Pressione o botão «TC», o aquecedor está funcionando, cerca de 40 minutos depois a temperatura da água é de cerca de 65°C e o aquecedor será desligado automaticamente.

Para reduzir o tempo de aquecimento, coloque água quente, mas não coloque água fervente.

Pressione o botão «SET», escolha um ciclo de 280/380/480S, em seguida, pressione o botão «ON», a unidade começa a trabalhar.

Nota: O uso de água quente a 65°C pode melhorar a limpeza.


5.3. Junte um produto de limpeza para um melhor resultado



Mantenha o artigo imerso na água, com o produto de limpeza. Marca «MIN-», mas não excedendo a marca «MAX-».

Nota: O sabão líquido é neutro, é um líquido químico «suave».

Prima o botão «SET», escolha um ciclo de 280/380/480S, depois prima o botão «ON», a unidade começa a funcionar.

 Se usar um produto de limpeza, tem de lavar o artigo novamente com água limpa, ou usar água limpa e continuar a limpar durante 90 s, para eliminar o produto de limpeza.